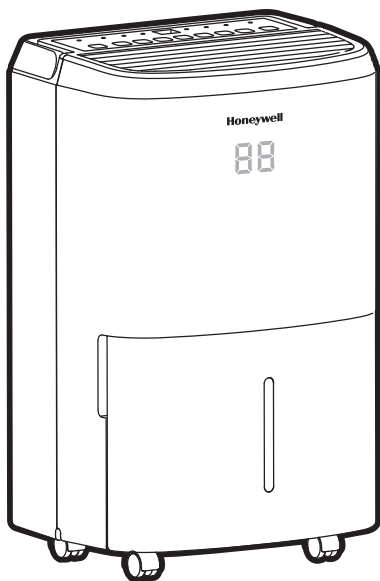


Honeywell

HU

Páramentesítő Használati utasítás

Használatbavétel előtt olvassa el a használati utasítást és őrizze azt meg



Modell:

TP-SMALL, TP-BIG

Köszönjük, hogy megvásárolta Honeywell Páramentesítő termékünket. Ez a használati utasítás azért készült, hogy hasznos információt nyújtson Önnek a termék üzembe helyezésével, üzemeltetésével, karbantartásával és az esetlegesen felmerülő hibák elhárításával kapcsolatban.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS - HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS ÓRIZZE AZT MEG.

Az elektromos termékek használata veszélyeket idézhet elő, többek között, de nem kizárólag sérülésveszélyt, tűz- és áramütésveszélyt. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása károsíthatja és/vagy ronthatja azoknak működését és érvényteleníti a jótállást. Ha bármilyen ellentmondás fennáll ennek az anyagnak az angol és egyéb más nyelvű verzió tartalma között, az angol verzió az irányadó.

Elektromos készülékek használatakor az alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani:

- NE érintse meg a páramentesítőt vagy az elektromos csatlakozót vizes kézzel!
- Ellenőrizze a háztartási feszültséget és bizonyosodjon meg róla, hogy az paszszol a készülék leírásához!
- Üzemeltetés előtt távolítsa az összes csomagolóanyagot és bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült sehol szállítás közben!
- NE üzemeltesse a terméket, ha annak kábele vagy dugója sérült!
- NE használjon hosszabbítót ezzel a termékkel!
- NE vezesse el a hálózati csatlakozókábelt szőnyeg alatt, ne takarja le szőnyeggel. Tartsa távol olyan helyektől, ahol megbotolhat benne!
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozókábelt, mielőtt kiüríti a víztartályt.
- A tartályban összegyűlt vizet ki kell önteni. A vizet nem szabad meginni.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozókábelt és öntse ki a vizet a víztartályból tisztítás, szervizelés vagy a készülék áthelyezése előtt.
- A hálózati csatlakozókábelt mindig a dugó végénél fogva húzza ki az elektromos csatlakozóból, soha ne húzza a kábelt.
- Ez a készülék háztartási használatra készült, más célra nem használható.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol benzin, festék vagy egyéb gyúlékony tárgyak vannak használatban vagy tárolva.
- Ezt a páramentesítőt beltéri, lakossági használatra tervezték. Nem szabad kereskedelmi vagy ipari célokra használni.
- NE próbálja meg szétszerelni vagy állítani a páramentesítő elektromos vagy mechanikus funkcióit, mert veszélyes lehet és a garancia megszűnését vonhatja maga után.
- NE takarja le a készülék levegő kivezető nyílásait, mert a készülék meghibásodását okozhatja.
- NE illesszen be vagy engedjen bejutni semmilyen tárgyat a szellőző vagy kivezető nyílásokba, mert az kárt tehet a termékben és áramütést vagy tüzet okozhat.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK (FOLYTATÁS)

- Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!
- Ne engedjen gyerekeket játszani a készülékkel, annak csomagolásával vagy a tartozék műanyag zacskóval.
- Ha a készülék megsérült vagy hibásan működik, ne üzemeltesse tovább. Húzza ki a készüléket az elektromos aljzatból. Nézze meg a hibaelhárítás részénél leírtakat és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- Mindig sík felületre tegye a páramentesítőt.
- Soha ne helyezze üzembe a készüléket fürdőkád vagy bármilyen víztartály mellett.
- Használaton kívül tárolja száraz helyen a készüléket, közvetlen napfénytől távol.
- Ezt a készüléket és csomagolóanyagát azok a személyek (beleértve a gyerekeket és az időseket), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a felelőtlen használatból eredő veszélyeket.
- Mindig a felső fogantyút fogja meg és tartsa a készüléket függőlegesen a szobák közötti mozgatás közben - NE döntse a terméket oldalra vagy fejfelé.
- Ha a páramentesítőt oldalára döntve szállították, állítsa függőleges pozícióba újra, és várjon legalább 4 órát használat előtt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A tűz és áramütés kockázatának csökkentéséhez ne használja a készüléket félvezető típusú teljesítményszabályozóval!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu




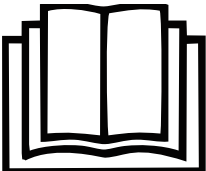


Áramütésveszély!

Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

SZABÁLYZATI MAGYARÁZAT

SZIMBÓLUM	JEGYZET	MAGYARÁZAT
 Vigyázat, tűzveszélyes, R290	FIGYELMEZTETÉS	Ez a szimbólum azt jelöli, hogy ez a készülék gyúlékony hűtőközeget használ. Ha a hűtőközeg szivárog és külső gyújtóforrásnak van kitéve, akkor tűzveszély áll fenn.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a használati utasítást figyelmesen el kell olvasni.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelöli, hogy szervizelést végző személynek körültekintően kell bánnia a készülékkel, a használati utasításban leírtaknak megfelelően.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelöli, hogy talál vonatkozó információt a használati utasításban.

SZABÁLYZATI MAGYARÁZAT (FOLYTATÁS)

Kiegészítő figyelmeztetések az R290 hűtőközeggel rendelkező készülékekre.

- Olvassa el figyelmesen az utasítást használatbavétel előtt.
- Leolvasztáskor és tisztításkor, kizárólag a gyártó által előírt módszert alkalmazza.
- Ne helyezze a készüléket olyan szobába, ahol gyújtóforrások vannak. (pl. nyílt lángforrás, gázkészülékek vagy üzemben lévő elektromos fűtőttest).
- Ne szűrje meg, ne égesse meg.
- Ne lyukassza ki a hűtőközeg-kör egyik részét sem.
- A hűtőközeg gáza szagtalan lehet.
- A készüléket üzembe helyezni, használni és tárolni 13 m²-nél nagyobb helyiségben lehetséges.
- A lehetséges hűtőközeg-szivárgások felhalmozódása szellőztetés nélküli szobában tűzhez vagy robbanáshoz vezethet, a hűtőközegnek nem szabad érintkeznie elektromos fűtőttestekkel, tűzhelyekkel és egyéb gyújtóforrásokkal.
- A készüléket olyan módon kell tárolni, hogy az megakadályozza a mechanikai sérüléseket.
- Kizárólag akkreditált szervezet által felhatalmazott, kompetensnek minősített magánszemélyek dolgozhatnak a hűtőközeggel az ipari jogszabályoknak megfelelően.
- Az R290-es hűtőközeg gáz megfelel az európai környezeti előírásoknak.
- Ez a készülék tartalmaz bizonyos gramm mennyiségű R290 hűtőközeg gázt. (A pontos mennyiséget a termék címkén olvashatja.) A maximális hűtőközeg töltési mennyiség kb. 0.12 kg.



A javítást a gyártó ajánlásai alapján kell elvégezni. A karbantartást és a javítást, amely más képzett személyzet segítségét igényli, a tűzveszélyes hűtőközeg használatakor szakértők felügyelete mellett kell végezni.

HOGYAN MŰKÖDIK A PÁRAMENTESÍTŐ

Amikor a páramentesítő fel van kapcsolva, a ventilátor a párás levegőt a páramentesítőbe fújja, ahol az áthalad a páramentesítő tekercseken a készülék belsejében. Ezek a tekercsek kondenzálják a levegő nedvességét és összegyűjtik a víztartályba. Ezt követően a páramentesítő száraz levegőt fúj ki. A levegő kiáramlik a páramentesítő szellőzőnyílásain át a szobába száraz, meleg levegő formájában.

FONTOS: A páramentesítőt 7°C és 35°C közötti használatra tervezték. A páramentesítő teljesítményét jelentős mértékben csökkentheti, ha a hőmérséklet ezen a tartományon kívül esik.

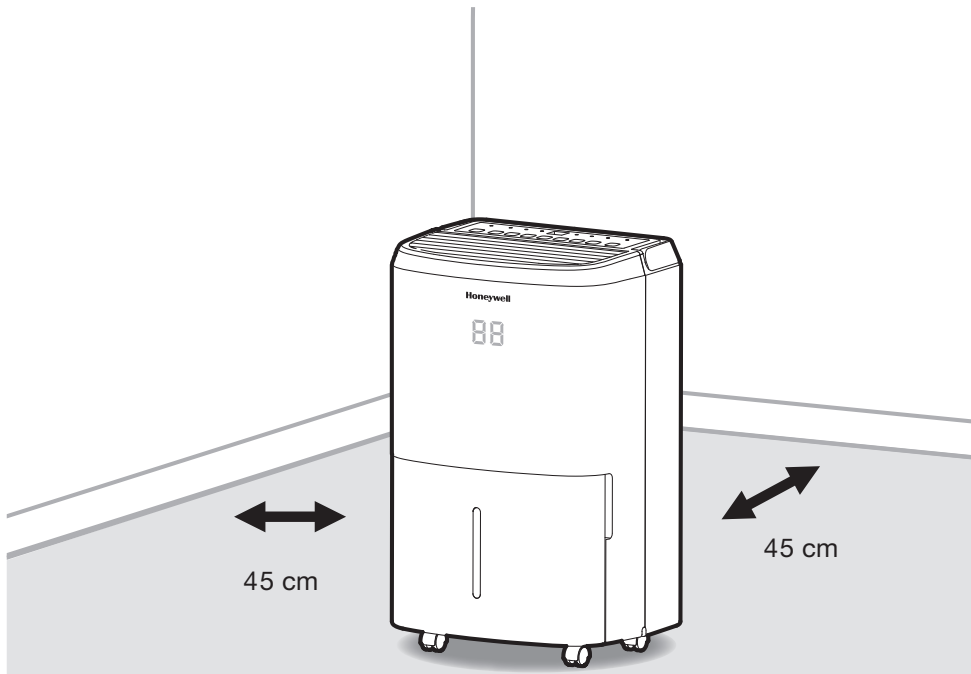
LOKÁCIÓ KIVÁLASZTÁSA - FONTOS

- A páramentesítő használatbavétele előtt helyezze a készüléket **FÜGGŐLEGES** helyzetbe legalább 1 órával használat előtt, hogy a hűtőközeg stabilizálódhasson. Ha a készüléket oldalára döntve szállították, állítsa függőleges pozícióba újra, és várjon legalább 4 órát használat előtt.
- Az optimális hatékonyság érdekében a páramentesítőt zárt térben kell üzemeltetni. Tartsa zárva az összes ajtót, ablakot és az egyéb kültéri bejárásokat, amelyek a szobába nyílnak.



LOKÁCIÓ KIVÁLASZTÁSA - FONTOS (FOLYTATÁS)

- Olyan helyre tegye a páramentesítőt, ahol a hőmérséklet nem fog 5°C alá csökkenni.
- Helyezze a páramentesítőt legalább 45 cm távolságra az egyéb tárgyaktól (pl. függönyök vagy bútor), amelyek zavarhatják a készülék hátuljából, a szellőzőnyílásokon kiáramló levegő útját.
- Mindig sík felületre tegye a páramentesítőt.



FONTOS: A páramentesítő hatékonyságát különböző tényezők befolyásolhatják. Az egyik tényező az a sebesség, amellyel az új, párás levegő belép a helyiségbe, valamint a páramentesítésre szoruló helyiségben keringő és onnan kilépő levegő mennyisége. Például, ha a pince ajtaja folyamatosan nyitva van, új, párás levegő beengedése esetén a helyiségbe a páramentesítés tovább fog tartani, mintha az ajtó be lett volna csukva. Ha a páramentesítő olyan helyiségben van, ahol öltözőszekrények vagy kabinok vannak, akkor az öltözőszekrények vagy kabinok belsejének szárítására nincs/csekély hatása van, kivéve, ha megfelelő légáramlás történik ezeken területeken belül és kívül. Ezen terek páramentesítéséhez nyissa ki a tárolóajtót vagy a szekrény ajtaját, hogy a levegő keringhessen. Előfordulhat, hogy nagyobb, zárt területeken üzembe kell helyezni egy második páramentesítőt is.

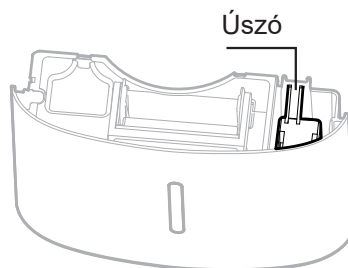
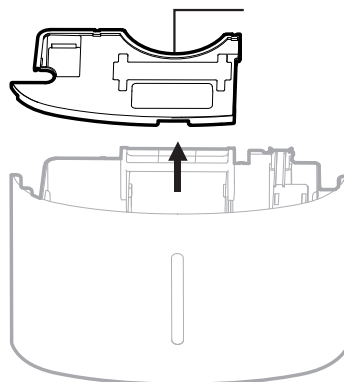
A PÁRAMENTESÍTŐ KICSOMAGOLÁSA

Ezt a páramentesítőt színes vagy átlátszó szalaggal csomagolják, hogy egyes alkatrészeket rögzítsenek a szállításhoz. Távolítsa el a színes vagy átlátszó csomagoló szalagot a készülékről.

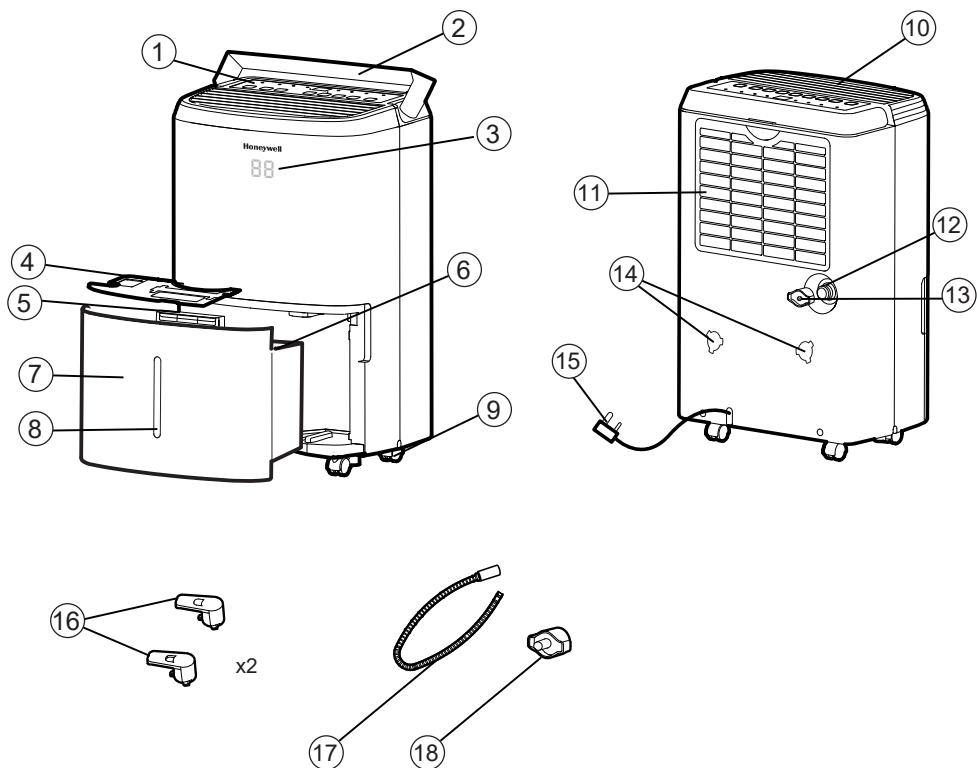
1. Óvatosan válassza le a víztartályt a páramentesítőről.
2. Távolítsa el a fröccsenésvédőt a víztartály felső részéről.
3. Távolítsa el a csatlakozódugót, a leeresztő tömlőt és az egyéb kiegészítőket, amelyek a páramentesítő tartályának belsejében találhatóak.
4. Ha minden tartozékot eltávolított, illessze vissza a víztartályt. Bizonyosodjon meg róla, hogy a tartály megfelelő pozícióban van.

Van egy úszó a víztartályban, amely érzékeli a vízszintet, hogy a páramentesítést automatikusan le tudja állítani, ha a víztartály megtelt. Bizonyosodjon meg róla, hogy az úszó a víztartályban megfelelő pozícióban, a víztartály felső részével vízszintesen helyezkedik el.

NE TÁVOLÍTSA EL AZ ÚSZÓT.



RÉSZEK MEGNEVEZÉSE



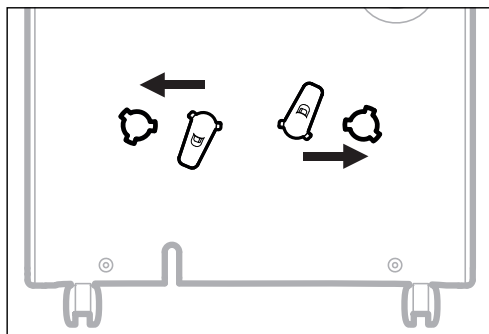
1. Irányítópanel
2. Fogantyú
3. LED kijelző
4. Fröccsenésvédő
5. Víztartály fogantyúja
6. Hab úszó
7. Víztartály
8. Vízsint jelző
9. Görgők

10. Páramentesített levegő elszívó szel-
lőzőnyílás
11. Mosható rács és por szűrő
12. Folyamatos lefolyó kimenet
13. Folyamatos leeresztő kupak
14. Rögzítő lyukak huzalcsévélőkhöz
15. Tápkábel és csatlakozó
16. Kábeltekercesek
17. Folyamatos vízlevezető cső
18. Folyamatos vízleeresztő kupak

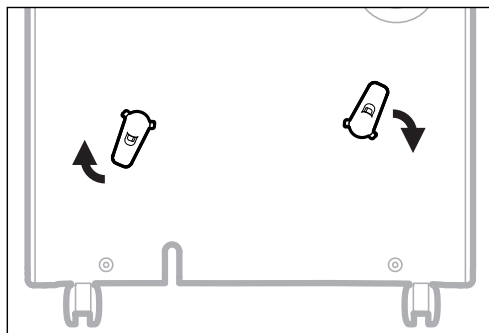
A KÁBELCSÉVÉLŐ FELSZERELÉSE

Ha eltávolította a kábelcsévélő kiegészítőket a víztartályból, akkor kövess az következő utasításokat.

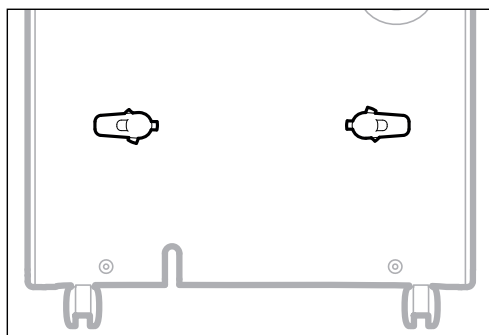
1. lépés: Illesze a kábelcsévélő darabokat a rögzítő lyukakba.



2. lépés: Forgassa az óramutató járásának megfelelő irányba 45 fokot.



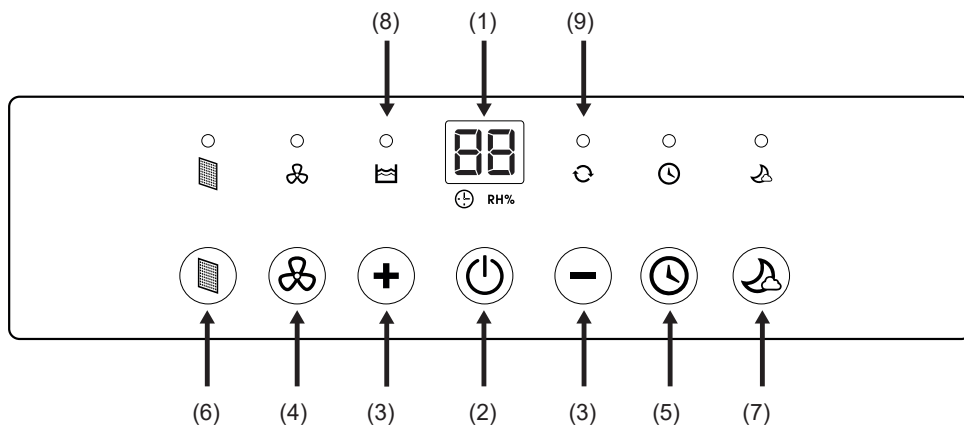
3. lépés: Ha „klikk” hangot hall, akkor a kábelcsévélő használatra kész.



VEGYE FIGYELEMBE: Ha a kábelcsévélő felszerelése egyszer befejeződött, akkor azt nem lehet eltávolítani. A felszerelése végleges.

HASZNÁLAT ÉS MŰKÖDÉS

IRÁNYÍTÓPANEL



1. Kijelző
2. Be-, illetve kikapcsolás
3. Páratartalom/Időzítő beállítása
4. Ventilátor sebességszabályozó
5. Időzítő vezérlés
6. Szűrő riasztás
7. Alvó mód
8. Víztartály tele visszajelző
9. Folyamatos üzemelés visszajelzés

FUNKCIÓ GOMBOK

BE-, ILLETVE KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg a  gombot a párártlanító fel- és lekapcsolásához.

PÁRATARTALOM-SZABÁLYOZÁSI BEÁLLÍTÁSOK





RH%

A készülék bekapcsolásakor a páratartalom kijelző mutatja az aktuális páratartalom százalékát. Nyomja meg a + vagy a - gombot az Ön által preferált páratartalom kiválasztásához. A páratartalom 5%-os lépésközökkel állítható a + vagy a - gomb nyomogatásával. Az állítható Relatív Páratartalom (RH) tartomány 30% RH és 90% RH közötti. Tíz másodperccel a kívánt páratartalom beállítása után a kijelző visszakapcsol az aktuális páratartalom kijelzéséhez.



Javasolt beállítások: Ajánlott a készüléket 30%-os páraszinten üzemeltetni nagy ventilátor sebesség mellett 2-3 napig, ameddig a nyirkosság meg nem szűnik. Néhány nap elteltével, amikor a relatív páratartalom jelentősen kellemesebb szintre csökkent, nyomja meg a + vagy a - gombot magasabb RH% kiválasztásához, ami ezután kellemes párszintet tart fenn. Az ajánlott egészséges párszint 40% és 50% közötti.

VEGYE FIGYELEMBE: A pára szenzor érzékeli az aktuális páratartalmat a környező területen. Normális pár százalékos eltérés a szenzor páratartalom-érzékenységéből adódóan.

FOLYAMATOS MÓD

A folyamatos mód aktiválásához nyomja meg a - gombot a kijelzőn, amíg  megjelenik. A  jelzőfény világít. A készülék folyamatosan üzemelni fog.

TELE VÍZTARTÁLY RIASZTÁS

Amikor a víztartály tele van, az  indikátor világít. A készülék 3 másodpercig sípol. A kompresszor kikapcsol, a ventilátor megáll pár percre. A  jelzőfény kapcsolásához üritse ki a víztartályt és amikor visszahelyezi azt, bizonyosodjon meg róla, hogy a tartály megfelelően rögzítve van a helyére.

FONTOS: Ne helyezze a víztartályt a padlóra, ha az tele van, mivel a tartály felbilleghet.




FUNKCIÓ GOMBOK (FOLYTATÁS)

IDŐZÍTŐ SZABÁLYOZÓ



A páramentesítőt be lehet úgy állítani, hogy automatikusan be- vagy kikapcsoljon meghatározott időtartamra (0,5-24 órás intervallumon belül). Az időzítő óra kiválasztása a hőmérséklet kijelzőn megjelenik.


VEGYE FIGYELEMBE: Az időzítő vezérlés beállítása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék tápellátása biztosított.

Auto kikapcsolás-időzítés:

Miközben a készülék üzemel, nyomja meg a  gombot, a  jelzőfény villog, nyomja meg a + vagy a - gombot a kikapcsolás előtti működési órák számának beállításához (0,5-24 óra). 5 másodperc elteltével további működés nélkül, az időzítő működni kezd, az időzítő  jelzőfény világít. Az időzítőt be kell állítani minden használat után.



Auto bekapcsolás-időzítés:

Amikor a készülék készenléti üzemmódban van, nyomja meg a  gombot, az időzítő  jelzőfény világít és a hőmérséklet kijelző villog. Nyomja meg a + vagy a - gombot a bekapcsolás órájának beállításához (0,5-24 óra). 5 másodpercen belül, további működés nélkül az időzítő működni kezd. A korábbi ventilátor sebesség és párafokozat-beállítás megmarad. A készülék bekapcsol és tovább üzemel, amíg a víztartály tele van vagy ki nem kapcsolja manuálisan. Az időzítőt újra be kell állítani minden használat után.

VEGYE FIGYELEMBE: Az időzítő beállításainak törléséhez nyomja meg a  gombot újra, és az időzítő visszajelző fénye kialszik.

VEGYE FIGYELEMBE: A tápellátás visszajelző fény világít, ez azt jelenti, hogy a készülék készenléti üzemmódban van.

VENTILÁTOR SEBESSÉG-SZABÁLYOZÁS

Két ventilátor-sebesség elérhető: Magas és Alacsony. Amikor a  jelzőfény világít, akkor a készülék Magas fokozaton üzemel. Amikor a  jelzőfény nem világít, de a készülék üzemel, akkor a készülék Alacsony fokozaton üzemel.

SZŰRŐ RIASZTÁS




Amikor a szűrő riasztás fényjelzés lámpa világít, akkor elérkezett a szűrő tisztítás ideje. Kapcsolja ki a készüléket és óvatosan távolítsa el a szűrőt a készülékből, tisztítsa meg. Illessze vissza a szűrőt és kapcsolja be a készüléket.

A szűrő riasztás lámpának nem szabadna világítani addig, ameddig a szűrő ismételt tisztítása nem szükséges. A szűrő tisztítás gyakorisága függ a szoba környezeti feltételeitől. Néhány szobában gyakrabban válhat szükségessé csere, mint más szobákban.

HASZNÁLAT ÉS MŰKÖDÉS (FOLYTATÁS)

FUNKCIÓ GOMBOK (FOLYTATÁS)

ALVÓ MÓD

A LED kijelző fényereje csökken, amikor a készülék alvó módban üzemel. Nyomja meg a  gombot az alvó mód aktiválásához. Amikor az alvó mód aktív, akkor a  jelzőfény világít. Rendelkezésre áll egy egyperces ablakperiódus, amikor elvégezheti a beállításokat, például páratartalom vagy ventilátor sebesség. Az egy perc letelte után a felső kijelző elsötétül, kivéve a  jelzőfényt. Nyomja meg bármelyik gombot az alvó mód deaktiválásához.

AUTO ÚJRAINDÍTÁS FUNKCIÓ

A készülék auto újraindítás funkcióval ellátott. Áramkimaradáskor a páramentesítő automatikusan visszaáll az áramkimaradás előtti beállításokra.

AUTOMATIKUS OLVASZTÁS


Jég rakódhat le a készülék belső tekercsein. Ha jég rakódott le, akkor a belső kompresszor lekapcsol és a ventilátor tovább üzemel, ameddig a jég meg nem olvad. Ha már lefagytak és kiolvadtak a belső tekercsek, akkor a kompresszor és a ventilátor automatikusan újraindul és a páramentesítő újra üzemel.

VÍZELVEZETÉS



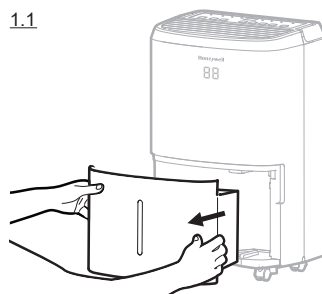
FIGYELEM: Mindig engedje le és öntse ki a páramentesítés során összegyűlt vizet. A víz nem tiszta és meginni tilos.

1. A víztartályban összegyűlt víz elvezetése

A kondenzált vizet közvetlenül a víztartályba lehet gyűjteni. Amikor a víztartály megtelik, a páramentesítő automatikusan kikapcsol és a  visszajelző felvillan az irányítópanelen, majd sípoló hangot ad ki.

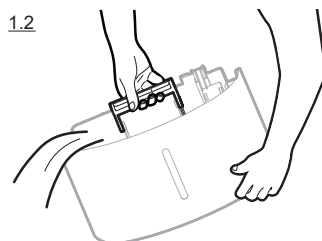
FONTOS: Ne mozgassa a páramentesítőt, amikor a víztartály tele van, mert nehéz lehet és a víz kifolyhat.

1.1 A víztartály a páramentesítő frontoldalán található. Óvatosan húzza ki a víztartályt.



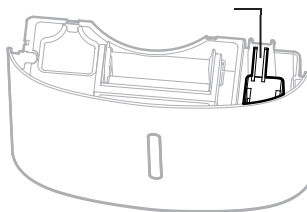
1.2 Vigye a víztartályt egy vízcsaphoz kiüríteni.

1.3 Illessze vissza a víztartályt a páramentesítő frontoldalára. Kérjük, bizonyosodjon meg róla, hogy a víztartály megfelelően visszakerült a helyére. A biztonsági funkció megakadályozza, hogy a tartály bármilyen elcsúszása esetén a készülék be tudjon kapcsolni.



FONTOS: A víztartály nem megfelelő pozicionálása a készülék működését szünetelteti, a figyelmeztető fény a páramentesítő tetején világít, majd a készülék sípoló hangot ad ki, ameddig a víztartály megfelelően a helyére nem kerül.

VEGYE FIGYELEMBE: Van egy úszó a víztartályban, amely érzékeli a vízszintet, hogy a páramentesítést automatikusan le tudja állítani, ha a víztartály megtelt. Bizonyosodjon meg róla, hogy az úszó a víztartályban megfelelő pozícióban, a víztartály felső részével vízszintesen helyezkedik el.



NE TÁVOLÍTSA EL AZ ÚSZÓT.

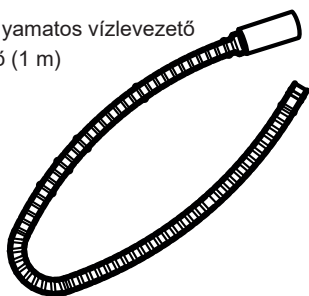
VÍZELVEZETÉS (FOLYTATÁS)

2. Folyamatos vízvezetés - Folytonos vízlevezető cső használata

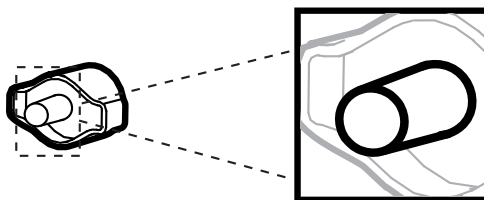
A folyamatos vízlevezető cső tartozéka a készüléknek. A folytonos vízlevezetés funkció aktiválásához szüksége lesz egy megfelelő vízlevezetőre (pl. csap vagy padlóösszefolyó) a páramentesítő közelében. vízkiömlést okozva.

VEGYE FIGYELEMBE: A folyamatos vízlevezető cső és a folyamatos vízleeresztő kupakot előkészítve kapja.

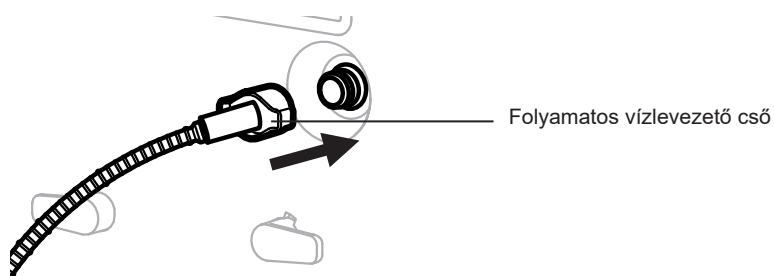
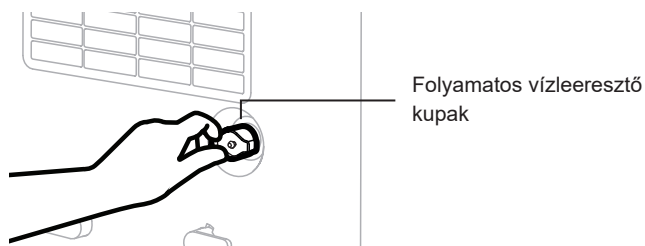
Folyamatos vízlevezető cső (1 m)



Folyamatos vízleeresztő kupak



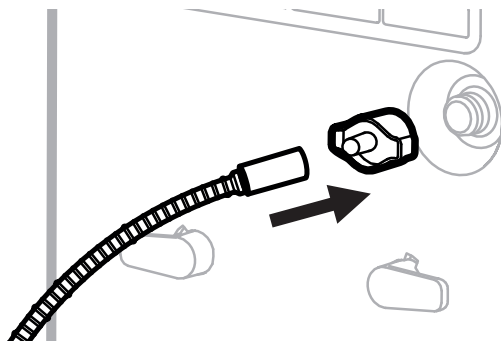
2.1 Illesse a folyamatos vízlevezető csövet a készülék hátuljához. Tekerje le és távolítsa el a közvetlen leeresztő kupakot. Illesse oda és tekerje rá a folyamatos vízlevezető csövet a közvetlen vízleeresztő kupakra.



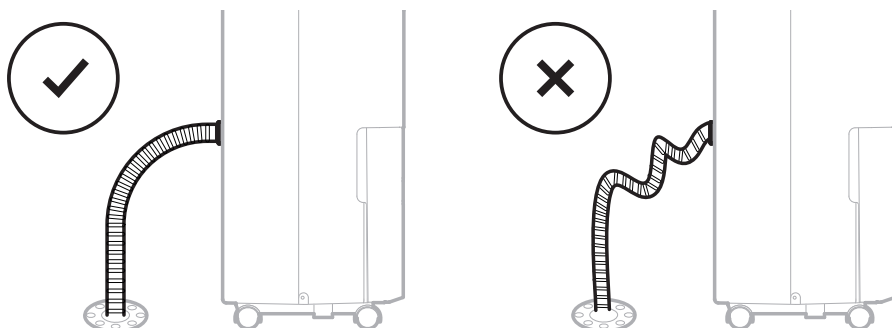
HASZNÁLAT ÉS MŰKÖDÉS (FOLYTATÁS)

VÍZELVEZETÉS (FOLYTATÁS)

2.2 Ha szivárgás van, akkor a cső és a leeresztő kimenet nincsenek megfelelően csatlakoztatva. Szedje szét, szerelje össze és szorítsa meg újra.



2.3 Illessze a folyamatos vízvezető cső másik végét a csaphoz vagy a csatornához. Bizonyosodjon meg róla, hogy a cső nem hajlott/görbült el, ami akadályozná a vízfolyást. Győződjön meg róla, hogy cső megfelelően a csatorna köré van rögzítve és nem fog a helyéről elmozdulni nemkívánatos vízkiömlést okozva.



FONTOS: Bizonyosodjon meg róla, hogy a víz elfolyik a vízvezető csövön át, a csövet lefelé tartva hajlás/görbület nélkül.

FONTOS: Ha a készülék egyenetlen talajon van, vagy a folyamatos vízvezető cső nem megfelelően lett a helyére illesztve, akkor a víztartály feltelhet vízzel és a működés megállhat. Kérjük, ellenőrizze, hogy a talaj sík-e és illessze helyére újra a vízvezető csövet.

TISZTÍTÁS & KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos aljzattól a készülék tisztítása vagy karbantartása előtt.

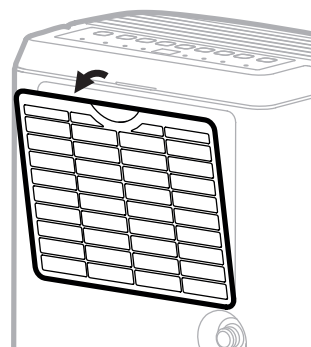
A készülék karbantartása:

- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a tápellátásból.
- Puha ruhát használjon a készülék tisztításához.

A porszűrő karbantartása:

A porszűrő a készülék hátoldalán található. A porrészecskékkel eltömődött porszűrő csökkentheti a páramentesítő hatékonyságát. Az optimális páramentesítés érdekében ajánlott kéthetente tisztítani a porszűrőt.

1. Kapcsolja ki és húzza ki a páramentesítőt a elektromos aljzattól.
2. Óvatosan húzza ki a rácsot és a porszűrőt a páramentesítőtől.
3. Öblítse a rácsot és a porszűrőt folyó víz alatt, vagy porszívózza ki a port porszívó segítségével.
4. A rács és a porszűrő tisztítása után, hagyja száradni hűvös, árnyékos helyen, majd óvatosan illesse vissza a készülékbe.



Szezon végi tárolás és karbantartás

A készüléket hosszabb ideig nem fogja használni:


- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos csatlakozóaljzattól.
- Ürítse ki a víztartályt, majd hagyja megszáradni. Ha a készülék csatlakoztatva van a folyamatos vízvezető csőre, akkor szét kell kapcsolni az elvezető csőtől.
- Távolítsa el a porszűrőt és tisztítsa meg vízzel. Hagyja a porszűrőt száradni és illesse vissza a készülék hátuljára.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a páramentesítő minden alkatrésze és kiegészítője száraz a tárolás előtt.
- Takarja le a készüléket ruhával/műanyag zacskóval tárolás előtt, hogy megvédje felületét a portól, esetleges megsérüléstől.
- Ajánlott a tápkábelt feltekerni és nem a padlón tárolni, hogy ne törhessen, ütődhessen meg.
- Tárolja a készüléket függőlegesen, száraz helyen, közvetlen napfénytől távol.

HIBAEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Az alábbi hibaelhárítási útmutató a leggyakoribb problémákkal foglalkozik. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja az ügyfélszolgálatot.

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A páramentesítő nem indul	Nincs tápellátás.	Ellenőrizze a tápellátást.
	A tápkábel nem megfelelően van csatlakoztatva.	Húzza ki és csatlakoztassa vissza a tápkábel.
	A víztartály nincs megfelelő pozícióban.	Helyezze a víztartályt megfelelően a készülékbe. A készülék addig nem üzemel, ameddig a víztartály megfelelően nincs rögzítve a helyére.
A készülék üzemel, de a páraszint nem csökken	A páraszint-beállítás túl magas.	Csökkentse a páraszint-beállítást.
	Egy ajtó vagy ablak nyitva van, friss nedvességet engedve a helyiségbe.	Bizonyosodjon meg róla, hogy minden kültérre nyíló ablak és ajtó szorosan zárva van.
	Vannak egyéb páraforrások is a helyiségben (pl. forrásban lévő víz)	Kapcsolja be a páramentesítőt, ha ilyen páraforrások nincsenek jelen.
	A szoba hőmérséklete túl alacsony.	A páramentesítőt 7°C és 35°C közti működésre tervezték. A páramentesítés mértéke jelentős mértékben csökken, ha a szobahőmérséklet meghaladja ezt a tartományt.
	A porszűrő piszkos/eltömődött.	Tisztítsa meg a porszűrőt.
	A levegő kimenet vagy bemenet eltömődött.	Távolítsa el az eltömődést.

HIBAEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ (FOLYTATÁS)

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A készülék üzemel, de a páraszint nem csökken	Rövid idő telt el ahhoz, hogy a páramentesítő páramentesítse a helyiséget.	Az első üzemebe helyezés után hagyja a készüléket 24 órán át üzemelni, hogy a kívánt szárazságot elérhesse.
A páramentesítő folyamatosan üzemel / nem áll le	A páramentesítendő helyiség túl nagy.	A páramentesítő kapacitása lehet, hogy nem elégséges a használat helyének páramentesítéséhez. Javasolt egy második páramentesítő üzembe helyezése nagy területen.
	Egy ajtó vagy ablak nyitva van, friss nedvességet engedve a helyiségbe.	Bizonyosodjon meg róla, hogy minden kültérre nyíló ablak és ajtó szorosan zárva van.
A víztartály tele  jelzőfény felvillan és a készülék sípol	A víztartály tele van.	Ürítse ki a víztartályt.
	A víztartály nincs megfelelő pozícióban.	Helyezze a víztartályt megfelelően a készülékbe. A készülék addig nem üzemel, ameddig a víztartály megfelelően nincs rögzítve a helyére.
A készülék hideg levegőt fúj ki a felső szellőzőnyíláson át	A felső légkivezető nyílás rendeltetése levegőt kibocsátani a helyiségbe.	A nyíláson kiáramló levegő hőmérséklete függ a szoba környezetétől és egyéb tényezőktől. Ingadozhat, ez normális jelenség. Nem igényel beavatkozást.
Jég tűnik fel a tekercseken	A páramentesítő a közelmúltban nem volt bekapcsolva, alacsony hőmérsékletű helyen van (általában 7°C alatti).	Ez normális jelenség. A jég egy órán belül eltűnik, vagy a páramentesítő felkacsolását követően.
A folyamatos elvezető csatlakoztatva van, de a vízkondenzáció nem folyik ki a csövön	Némelyik padlótípusnak egyetlen lehet a felülete, ami befolyásolja a folyamatos vízelvezető funkciót.	A páramentesítő elejét emelje meg (1 cm - 2 cm) magasságra a padlótól. A vízkondenzáció a hátsó tömlőn folyik ki és nem a vödörbe.

HIBAEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ (FOLYTATÁS)

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Víz a padlón	A tömlő túl laza lehet.	Ellenőrizze a csatlakozásokat a tömlő és a készülék lefolyó nyílása között. Lásza: Folyamatos vízleengedés szekció.
	A víztartályt víz gyűjtésére használta, de a folyamatos ürítő tömlő még csatlakoztatva van.	Válassza le a tömlőt, ha a víztartályt víz gyűjtésére használja. Lásza: Folyamatos vízleengedés szekció
Zaj	A ventilátor működik.	Működés közben a ventilátorból származó szél hangot adhat. Ez egy normális hang.

MŰSZAKI ADATOK

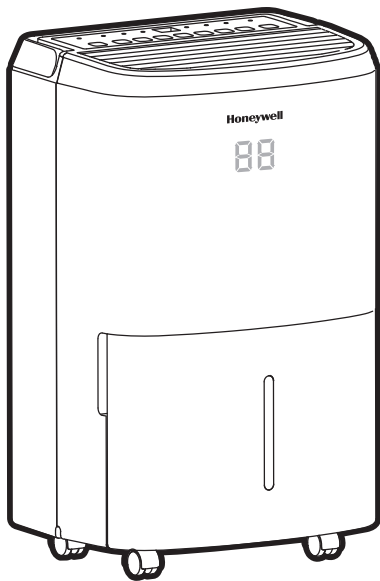
	TP-SMALL	TP-BIG
névleges feszültség	220 -240 V	220 -240 V
frekvencia	50 Hz	50 Hz
párátlanító kapacitás	24 L / 24 óra	33 L / 24 óra
standard teljesítmény	1,25 A, 270 W	2,0 A, 440 W
névleges teljesítmény	1,5 A, 330 W	2,6 A, 580 W
hűtőgáz	R290, 0,12 kg	R290, 0,1 kg
időzítő (be/ki)	24 óra	24 óra
nettó tömege	14,8 kg	15 kg
mérete	335 x 267 x 511 mm	335 x 267 x 511 mm

Honeywell

SK

Odvlhčovač Návod na používanie

Pred uvedením do prevádzky zariadenia si prečítajte návod na používanie a uschovajte ho.



Modell:

TP-SMALL, TP-BIG

POĎAKOVANIE

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš výrobok Odvlhčovač Honeywell. Tento návod bol pripravený, aby vám poskytol užitočné informácie o uvedení do prevádzky, používaní, údržbe a prípadné odstránenie poruchy výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE – PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE A USCHOVAJTE HO.

Používanie elektrických výrobkov môže spôsobiť nebezpečenstvo vrátane, ale nie výhradne, zranenia, požiar a úraz elektrickým prúdom. Nedodržanie týchto pokynov môže poškodiť alebo zhoršiť ich funkciu a spôsobiť stratu záruky. V prípade akýchkoľvek rozporov medzi anglickou a inou jazykovou verziou tohto materiálu má prednosť anglická verzia.

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia:

- NEDOTÝKAJTE SA odvlhčovača ani napájacieho kábla mokrymi rukami.
- Skontrolujte sieťové napätie a uistite sa, že zodpovedá hodnote v popise spotrebiča!
- Pred uvedením do prevádzky odstráňte všetok baliaci materiál a zabezpečte, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu jednotky!
- NEPOUŽÍVAJTE výrobok, ak je poškodený jeho kábel alebo sieťová zástrčka.
- NEPOUŽÍVAJTE tento produkt s predlžovacím káblom!
- NEVKLADAJTE sieťový kábel pod koberec ani ho nezakrývajte kobercom. Neumiestnite ho na také miesto, kde by ste sa mohli o kábel potknúť.
- Pred vypustením nádrže na vodu vždy odpojte napájací kábel.
- Voda nazbieraná v nádrži sa musí zlikvidovať. Nepite ju.
- Pred čistením, servisom alebo premiestnením spotrebiča vždy odpojte napájací kábel a vypustíte vodu z nádrže na vodu.
- Sieťový kábel vždy odpojte ťahaním za zástrčku, nikdy neťahajte kábel.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a nie je určený na používanie na iné účely.
- Výrobok nepoužívajte v priestoroch, kde sa používajú alebo skladujú benzín, farby alebo iné horľavé predmety.
- Tento odvlhčovač je navrhnutý pre používanie v domácnosti vo vnútorných priestoroch. Nesmie sa používať na komerčné alebo priemyselné účely.
- NEPOKÚŠAJTE ho rozoberať alebo nastavovať elektrické alebo mechanické funkcie odvlhčovača, pretože by to mohlo byť nebezpečné a mohlo spôsobiť zánik záruky.
- NIKDY nezakrývajte vetracie otvory zariadenia, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie výrobku.
- NEVKLADAJTE ani nenechajte vniknúť žiadne predmety do ventilačných otvorov alebo vývodov, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku a spôsobiť

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- V prípade poškodenia napájacieho kábla, ho musí vymeniť výrobca, jeho servisné stredisko alebo na to odborne vyškolená osoba!
- Nedovoľte sa hrať deťom so spotrebičom, jeho obalom alebo plastovým sáčkom príslušenstva.
- Ak je výrobok poškodený alebo nefunguje správne, nepoužívajte ho ďalej. Odpojte spotrebič z elektrickej zásuvky. Pozrite si časť venovanú riešeniu problémov a kontaktujte zákaznícku podporu.
- Odvlhčovač vždy položte na rovný povrch.
- Nikdy neinštalujte spotrebič v blízkosti vane alebo vodnej nádrže.
- Ak zariadenie nepoužívate, skladujte ho na suchom mieste, chránenom pred priamym slnečným žiarením.
- S týmto prístrojom a jeho obalmi môžu zaobchádzať osoby (vrátane detí a starších ľudí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú potrebné skúsenosti a znalosti, iba pod dohľadom, alebo ak sú poučení na používanie zariadenia a pochopili nebezpečenstvá, vyplývajúce z nezodpovedného používania.
- Zariadenie vždy chyťte za hornú rukoväť a držte ho kolmo pri prenose medzi miestnosťami - NIKDY ho nenakloňte nabok alebo ho neprevráťte.
- Ak bol odvlhčovač prepravený na boku, postavte ho do zvislej polohy a pred použitím počkajte najmenej 4 hodiny.
- **VAROVANIE:** Za účelom zníženia rizika požiaru a úrazu elektrickým prúdom zariadenie nepoužívajte s polovodičovým regulátorom výkonu!



Použitie zariadenie zlikvidujte osobitne a nelikvidujte ako domový odpad, pretože môže obsahovať komponenty, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie alebo ľudské zdravie! Použitie zariadenie alebo zariadenie s ukončenou životnosťou sa môže bezplatne odovzdať na miesto predaja alebo ktorémukoľvek predajcovi, ktorý predáva zariadenie, ktoré je svojou povahou a funkciou rovnaké ako toto zariadenie. Môžete ho zlikvidovať aj na zbernom mieste špecializujúcom sa na zber elektronického odpadu. Týmto chránite životné prostredie a svoje zdravie. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na miestnu organizáciu odpadového hospodárstva. Preberáme povinnosti výrobcu podľa platných právnych predpisov a znášame ich náklady. Informácie o odpadovom hospodárstve: www.somogyi.sk



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!


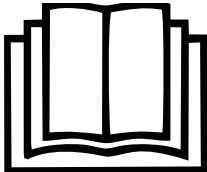

Zariadenie ani jeho príslušenstvo nerozoberajte ani neupravujte! Ak je niektorá časť poškodená, zariadenie okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka.



V prípade poškodenia napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné stredisko alebo na to odborne vyškolená osoba!

VYSVETLIVKY PREDPISOV

TP-SMALL

SYMBOL	POZNÁMKA	VYSVETLENIE
 <p>Pozor, nebezpečie požiaru R290</p>	VAROVANIE	Tento symbol označuje, že toto zariadenie používa horľavé chladivo. V prípade jeho úniku vplyvom zdroju vznietenia vzniká nebezpečenstvo požiaru
	UPOZORNENIE	Tento symbol označuje, že je potrebné si pozorne prečítať tento návod na používanie.
	UPOZORNENIE	Tento symbol naznačuje, že osoba vykonávajúca servisné zásahy musí so zariadením zaobchádzať opatrne v súlade s týmto návodom.
	UPOZORNENIE	Tento symbol označuje, že v návode na používanie nájdete relevantné informácie.

Dodatočné upozornenia pre zariadenia s chladivom R290.

- Pred uvedením do prevádzky zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.
- Pri odmravovaní a čistení používajte iba metódu špecifikovanú výrobcom.
- Neumiestňujte zariadenie do miestnosti so zdrojmi vznietenia. (napr. otvorený plameň, plynové spotrebiče alebo elektrický ohrievač v prevádzke).
- Neprepichujte ani nespáľujte ho.
- Neprepichujte žiadnu časť chladiaceho okruhu.
- Chladiaci plyn môže byť bez zápachu.
- Spotrebič môže byť inštalovaný, používaný a skladovaný v miestnostiach väčších ako 4 m².
- Hromadenie chladiwa z možných únikov v nevetranej miestnosti môže viesť k požiaru alebo výbuchu a chladiwo by nemalo prísť do kontaktu s elektrickými ohrievačmi, sporákmi a inými zdrojmi vznietenia.
- Spotrebič sa musí skladovať tak, aby sa zabránilo jeho mechanickému poškodeniu.
- Iba kvalifikovaní pracovníci, oprávnení akreditovanou organizáciou môžu pracovať s chladivom v súlade s priemyselnými predpismi.
- Chladiaci plyn R290 spĺňa európske environmentálne normy.
- Toto zariadenie obsahuje určité množstvo chladiaceho plynu R290. (Presné množstvo nájdete na etikete produktu.) Maximálna náplň chladiwa je cca. 0,05 kg.



Opravy sa musia robiť podľa odporúčaní výrobcu. Údržba a opravy, ktoré vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, pri používaní horľavých chladiw, by sa mali vykonávať pod dohľadom odborníkov.

AKO PRACUJE ODVLHČOVAČ

Keď je odvlhčovač zapnutý, ventilátor vháňa zvlhčený vzduch do odvlhčovača, kde vzduch prechádza cez cievky odvlhčovača vo vnútri zariadenia. Tieto cievky kondenzujú vlhkosť vzduchu a zhromažďujú ju do nádrže na vodu. Odvlhčovač potom vyfúka suchý vzduch. Vzduch prúdi z otvorov odvlhčovača do miestnosti vo forme suchého, teplého vzduchu.

DÔLEŽITÉ: Odvlhčovač je navrhnutý na používanie pri teplote medzi 7 °C až 35 °C. Ak je teplota mimo tohto rozsahu, môže výrazne znížiť výkon odvlhčovača.

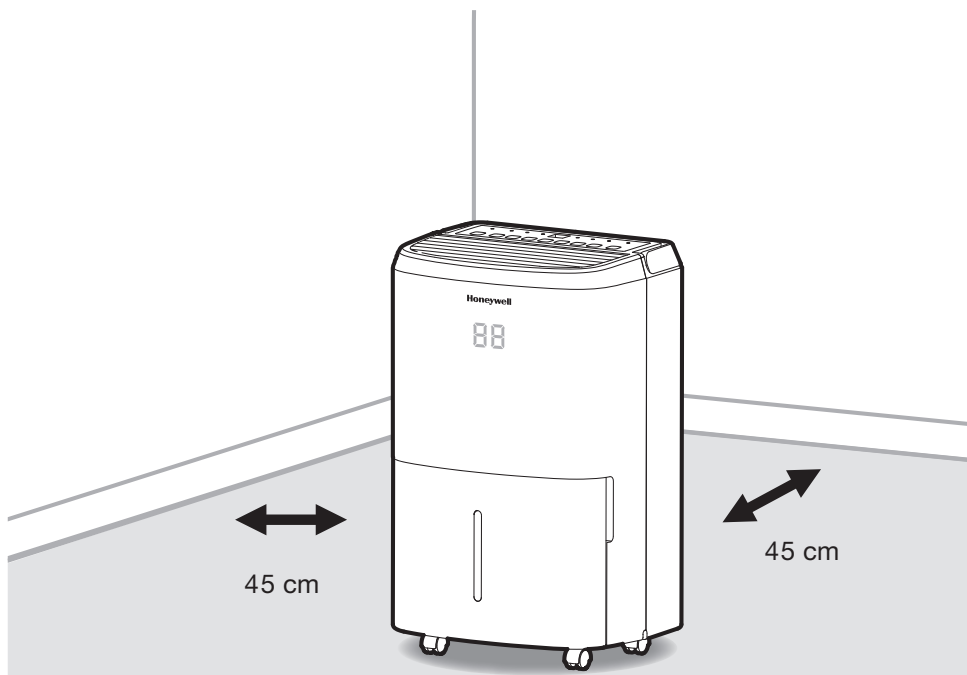
VÝBER UMIESTNENIA - DÔLEŽITÉ

- Pred použitím zvlhčovača umiestnite ho na najmenej 1 hodinu do polohy ZVISLEJ, aby sa chladivo mohlo stabilizovať. Ak zariadenie bolo prepravené na bočnej strane, postavte ho znova do zvislej polohy a pred použitím počkajte najmenej 4 hodiny.
- Pre optimálnu účinnosť musí byť odvlhčovač používaný vo vnútornom priestore. Majte zatvorené všetky dvere, okná a ďalšie vstupy, ktoré sa otvárajú do miestnosti.



VÝBER UMIESTNENIA - DÔLEŽITÉ

- Zvlhčovač umiestnite na miesto, kde teplota neklesne pod 5 °C.
- Odvlhčovač umiestnite vo vzdialenosti najmenej 45 cm od iných predmetov (ako sú záclony alebo nábytok), ktoré môžu brániť prúdeniu vzduchu cez otvory v zadnej časti jednotky.
- Odvlhčovač vždy položte na rovný povrch.



DÔLEŽITÉ: Účinnosť odvlhčovača môže ovplyvniť množstvo faktorov. Jedným faktorom je rýchlosť, ktorou nový vlhký vzduch vstupuje do miestnosti a množstvo vzduchu cirkulujúceho do a von z odvlhčovanej miestnosti. Napríklad, ak sú suterénne dvere otvorené, v prípade vpustenia nového, vlhkého vzduchu odvlhčenie miestnosti bude trvať dlhšie, ako keby dvere boli zatvorené. Ak je odvlhčovač umiestnený v miestnosti so skrinkami alebo kabínami, sušenie vnútorných priestorov skriniek alebo kabín bude mať malý / žiadny účinok, pokiaľ nebude v týchto priestoroch a okolo nich dostatočné prúdenie vzduchu. Ak chcete tieto priestory odvlhčovať, otvorte dvere kabíny alebo dvere skrinky, aby vzduch mohol cirkulovať. Možno do väčších uzavretých priestorov budete musieť nainštalovať aj druhý odvlhčovač.

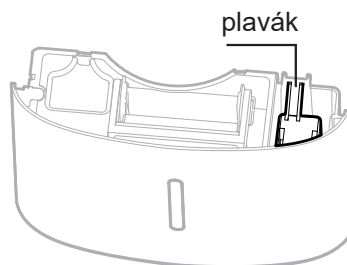
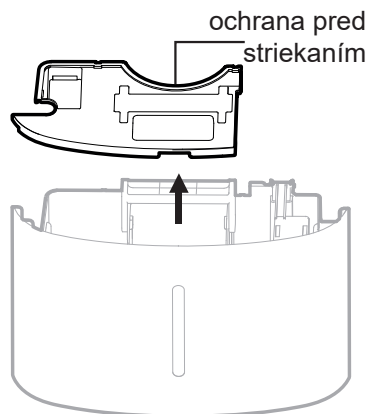
VYBALENIE ODVLHČOVAČA

Tento odvlhčovač je zabalený s farebnou alebo priehľadnou páskou, aby sa zabezpečili niektoré časti na prepravu. Vyberte zo zariadenia farebnú alebo priehľadnú baliacu pásku.

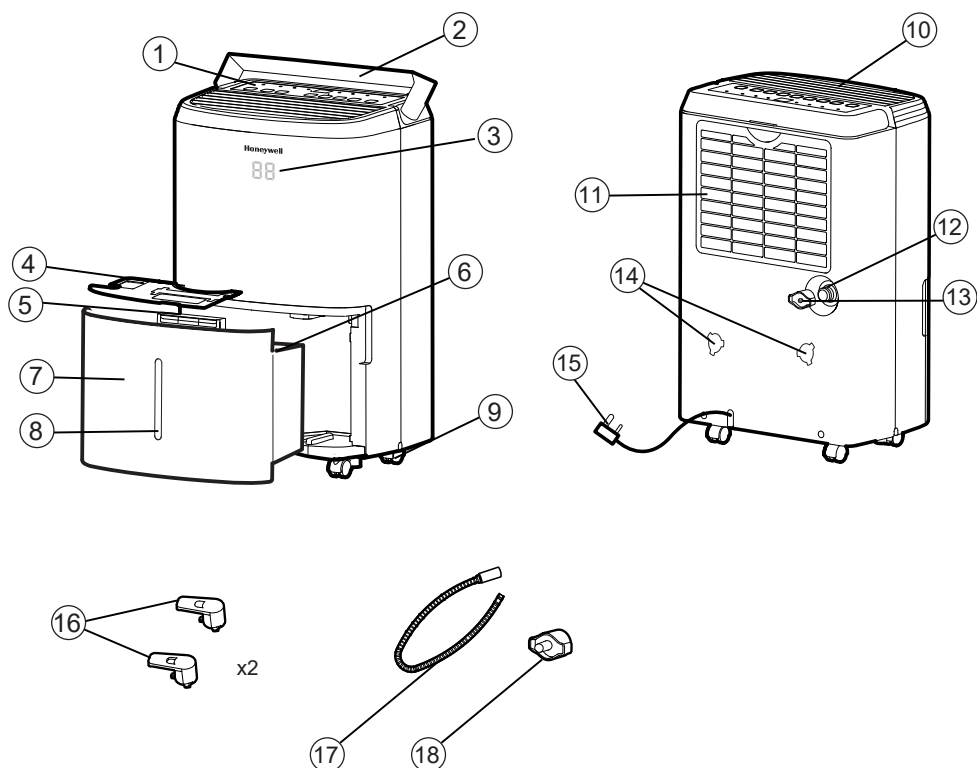
1. Opatrne oddel'te nádrž na vodu od odvlhčovača.
2. Odstráňte ochranu pred striekaním z hornej časti odvlhčovača.
3. Odstráňte zátku, vypúšťaciu hadicu a ďalšie príslušenstvo, ktoré sú umiestnené v nádrži odvlhčovača.
4. Po odstránení všetkého príslušenstva vráťte nádrž na vodu. Skontrolujte, či je nádrž v správnej polohe.

V nádrži na vodu je plavák, ktorý sníma hladinu vody, takže keď je nádrž na vodu plná, odvlhčovanie sa automaticky zastaví. Uistite sa, že plavák je v správnej polohe v nádrži na vodu vodorovne s vrchom nádrže na vodu.

PLAVÁK NEODSTRAŇUJTE.



NÁZVY ČASTÍ ZARIADENIA



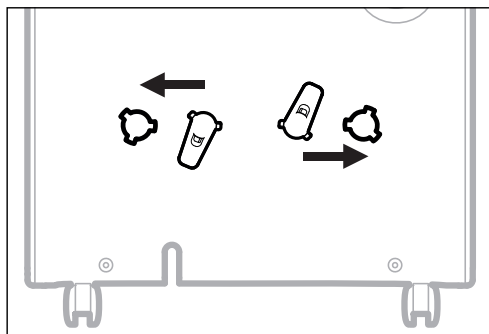
1. Ovládací panel
2. Rukoväť
3. LED displej
4. Ochrana pred striekaním
5. Rukoväť nádrže na vodu
6. Penový plavák
7. Nádrž vody
8. Označenie hladiny vody
9. Kolieska

10. Odsávací otvor odvlhčeného vzduchu
11. Umývateľná mriežka a vzduchový filter
12. Priamy vývod vody
13. Priama výpustná zátka
14. Upevňovacie otvory pre navíjačky cievok
15. Napájací kábel a prípojka
16. Káblové kotúče
17. Hadica pre priebežný odvod vody
18. Výpustná zátka pre priebežné vypustenie vody

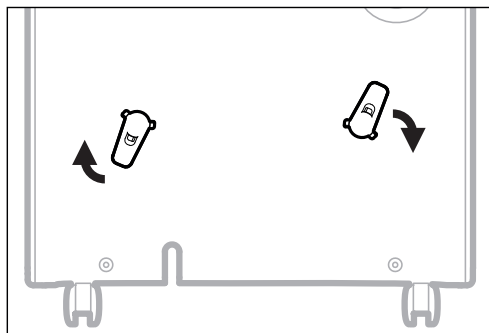
MONTÁŽ NAVÍJAČKY CIEVOK

Po odstránení príslušenstva pre navíjačku cievok z nádrže na vodu, nasledujte nasledujúce pokyny.

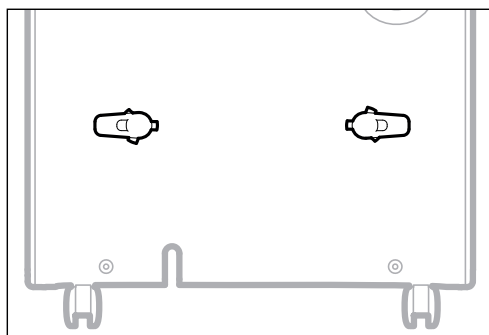
1.krok: umiestnite časti navíjačky do upevňovacích otvorov



2.krok: otáčajte v smere chodu hodinových ručičiek o 45 stupňov.



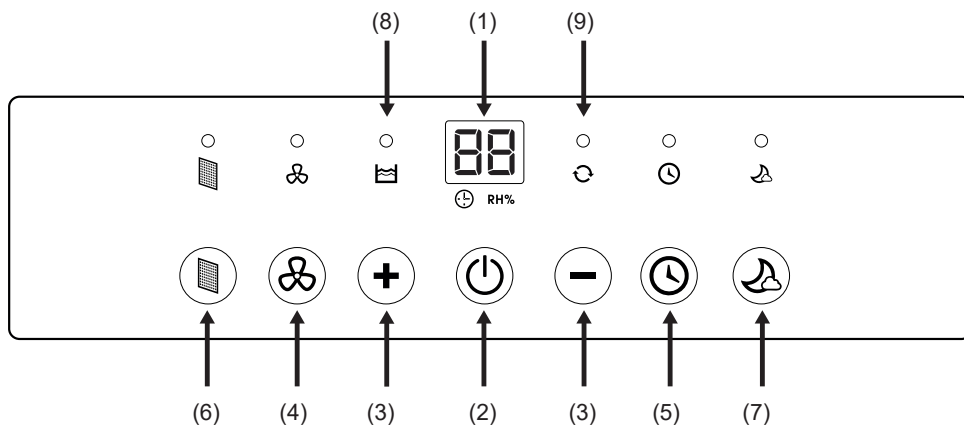
3.krok: keď počujete zvuk „klik“, tak navíjačka je pripravená na použitie.



POZNÁMKA: Keď je navíjačka cievok raz namontovaná, tak sa už nedá odstrániť.

POUŽÍVANIE A PREVÁDZKA

OVLÁDACÍ PANEL




- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Displej | 6. Alarm filtra |
| 2. Zapnutie / vypnutie | 7. Režim sleep |
| 3. Nastavenie vlhkosti / časovača | 8. Kontrolka plnej nádoby vody |
| 4. Rýchlosť ventilátora | 9. Kontrolka priebežnej prevádzky |
| 5. Ovládanie časovača | |

POUŽÍVANIE A PREVÁDZKA

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ

ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE

Pre zapnutie alebo vypnutie odvlhčovača stlačte tlačidlo .

NASTAVENIE VLHKOSTI





 RH%

Po zapnutí zariadenia ukazovateľ vlhkosti zobrazuje aktuálnu vlhkosť v percentách. Stlačte tlačidlo + alebo + pre nastavenie vlhkosti. Vlhkosť môžete nastaviť v 5 %-ných krokoch. Nastaviteľný rozsah relatívnej vlhkosti (RH) je medzi 30% RH až 90% RH. Po piatich sekundách po nastavení požadovanej vlhkosti sa displej prepne späť na zobrazenie aktuálnej vlhkosti.


Odporúčané nastavenia: Odporúča sa prevádzkovať jednotku pri nastavenej vlhkosti 30 % s vysokou rýchlosťou ventilátora počas 2 až 3 dní, kým sa vlhkosť nezníži. Po niekoľkých dňoch, keď relatívna vlhkosť klesne na oveľa príjemnejšiu úroveň, stlačte tlačidlo + alebo - a vyberte vyššiu hodnotu relatívnej vlhkosti, ktorá potom udržuje príjemnú úroveň vlhkosti. Odporúčaná hladina zdravej vlhkosti je medzi 40% až 50%.

UPOZORNENIE: Snímač vlhkosti zisťuje aktuálnu vlhkosť v okolí. Odchýlka niekoľko percent je z dôvodu citlivosti senzora vlhkosti.

PRIEBEŽNÝ REŽIM

Pre aktiváciu priebežného režimu stlačte tlačidlo – na displeji, kým sa objaví  . Kontrolka  svieti. Prístroj má zapnutý priebežný režim.

ALARM PLNEJ NÁDOBY NA VODU

Keď je nádoba na vodu plná, kontrolka  svieti. Prístroj pípa 3 sekundy. Kompresor sa vypne, ventilátor sa zastaví na niekoľko minút. Vyprázdnite nádobu na vodu a keď ju umiestnite späť skontrolujte správne upevnenie.

DÔLEŽITÉ : Nádobu na vodu nepoložte na podlahu keď je plná, lebo sa môže prevrátiť.



FUNKČNÉ TLAČIDLÁ


ČASOVAČ

Odvlhčovač je možné nastaviť, aby sa automaticky zapínal a vypínal na stanovenú dobu (v rozsahu 0,5-24 hodín). Na displeji teploty sa zobrazí zvolený čas automatického spínania.



UPOZORNENIE: Pred nastavením časového spínača sa uistite, že je jednotka zapnutá.


Časovač automatického vypnutia:

Pokiaľ je prístroj v prevádzke, stlačte tlačidlo  , kontrolka  bliká, nastavte pomocou tlačidiel + alebo - počet hodín po ktorom uplynutí sa prístroj automaticky vypne

(0,5-24 hodín). Po 5 sekundách bez ďalšej činnosti sa časovač spustí, kontrolka  svieti. Časovač musí byť nastavený pri každom použití.



Časovač automatického zapnutia:

Keď je jednotka v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo  kontrolka  sa rozsvieti a displej teploty bliká. Stlačením tlačidla + alebo - nastavíte čas zapnutia (0,5-24 hodín). Do 5 sekúnd začne časovač pracovať. Predchádzajúce nastavenia rýchlosti a vlhkosti ventilátora zostane zachované. Spotrebič sa zapne a pokračuje v činnosti, kým sa nádrž na vodu nenaplní alebo prístroj nevypnete ručne. Časovač treba nastaviť pri každom použití.

POZNÁMKA: Ak chcete resetovať časovač, znova stlačte tlačidlo  a indikátor časovača zhasne.

POZNÁMKA: Ak kontrolka napájania svieti, znamená, že jednotka je v pohotovostnom režime.

RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA

K dispozícii sú dve rýchlosti ventilátora: vysoká a nízka. Keď svieti kontrolka  stroj pracuje na vysokej rýchlosti. Keď kontrolka  nesvieti, ale prístroj je v prevádzke, stroj pracuje na nízkej rýchlosti.

ALARM FILTRA




Keď svieti kontrolka alarmu filtra, tak treba očistiť filter. Vypnite prístroj a opatrne odstráňte filter z prístroja a očistite. Filter umiestnite späť a zapnite prístroj.

Kontrolka alarmu nemá svietiť dovtedy, kým ho netreba znovu očistiť. Pravidelnosť čistenia závisí od podmienok prostredia. V určitých miestnostiach môže byť výmena potrebná častejšie ako v iných miestnostiach.

POUŽÍVANIE A PREVÁDZKA

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ

REŽIM SLEEP

Svietivosť LED displeja sa zníži, keď prístroj funguje v režime sleep. Stlačte tlačidlo  pre aktivovanie režimu sleep. Keď je režim sleep aktívny, tak kontrolka  svieti. Máte jednu minútu, keď vykonáte potrebné nastavenia, napríklad vlhkosti alebo rýchlosti ventilátora. Po jednej minúte horný displej nesvieti, okrem kontrolky . Stlačte ktorékoľvek tlačidlo pre deaktiváciu režimu sleep.

FUNKCIA AUTOMATICKÉHO REŠTARTU

Vaše zariadenie má funkciu automatického reštartu. V prípade výpadku napájania sa odvlhčovač automaticky reštartuje na nastavenia pred výpadkom napájania.

AUTOMATICKÉ ODMRAZOVANIE


Vo vnútri stroja sa môže vytvoriť námraza. Ak vznikne námraza, vnútorný kompresor sa vypne a ventilátor bude ďalej pracovať, kým sa námraza neroztopí. Po zamrznutí a rozmrazení vnútorných cievok sa kompresor a ventilátor automaticky reštartujú a odvlhčovač obnoví činnosť.

ODVODNENIE



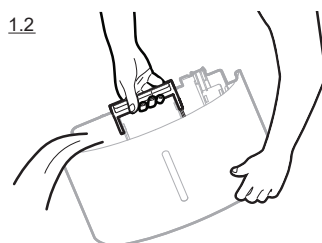
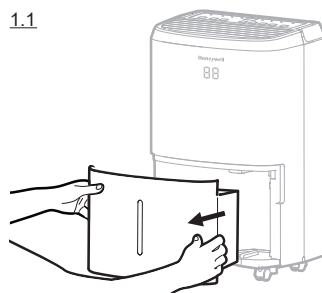
VÝSTRAHA: Vodu, ktorá sa nahromadila v nádržke na vodu počas odvlhčenia, vždy vypustite a vylejte. Voda nie je čistá a nie je pitná.

1. Vypúšťanie vody nahromadenej v nádrži

Kondenzovanú vodu je možné zbierať priamo do nádrže na vodu. Keď je nádrž na vodu plná, odvlhčovač sa automaticky vypne a na ovládacom paneli zabliká kontrolka  a následne sa ozve pípnutie.

DÔLEŽITÉ: Keď je nádrž na vodu plná, odvlhčovačom nehýbte, pretože môže byť ťažký a voda môže vytečť.

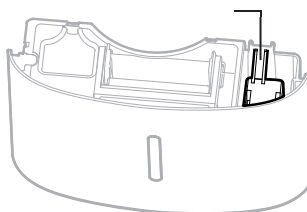
- 1.1 Nádrž na vodu sa nachádza na prednej strane odvlhčovača. Nádrž na vodu opatrne vytiahnite.
- 1.2 Vodu z nádrže vypustite do umývadla.
- 1.3 Nádrž na vodu vložte späť na prednú stranu odvlhčovača. Uistite sa, že nádrž je správne vložená. Bezpečnostná funkcia zabraňuje zapnutiu jednotky pri nesprávnej polohe nádrže.



DÔLEŽITÉ: Nesprávne umiestnenie nádrže na vodu v prístroji spôsobí, že jednotka prestane fungovať. Výstražná signalizácia na vrchu odvlhčovača bude vydávať zvukový signál, kým nebude nádrž na vodu správne vložená.

POZNÁMKA: V nádrži na vodu je plavák, ktorý sníma hladinu vody, takže sa odvlhčovač môže automaticky zastaviť pri plnej nádrži. Uistite sa, že plavák je v správnej polohe v nádrži na vodu vodorovne s vrchným krajom nádrže na vodu.

PLAVÁK NEODSTRAŇUJTE.



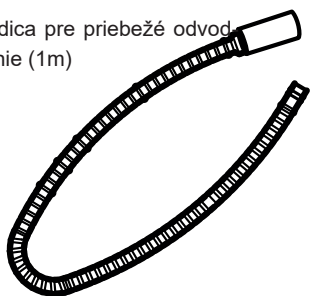
ODVODNENIE

2. Priebežné odvodnenie - použitie hadice

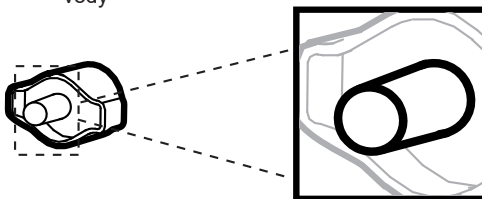
Súčasťou jednotky je hadica pre priebežné odvodnenie. Na aktiváciu funkcie trvalého odtoku vody budete potrebovať vhodný odtok (napr. odtok do sifónu alebo podlahový odtok) v blízkosti odvlhčovača.

BERTE DO ÚVAHY: Hadicu a výpustnú zátku pre priebežné odvodnenie dostanete v stave pripravenom na prevádzku.

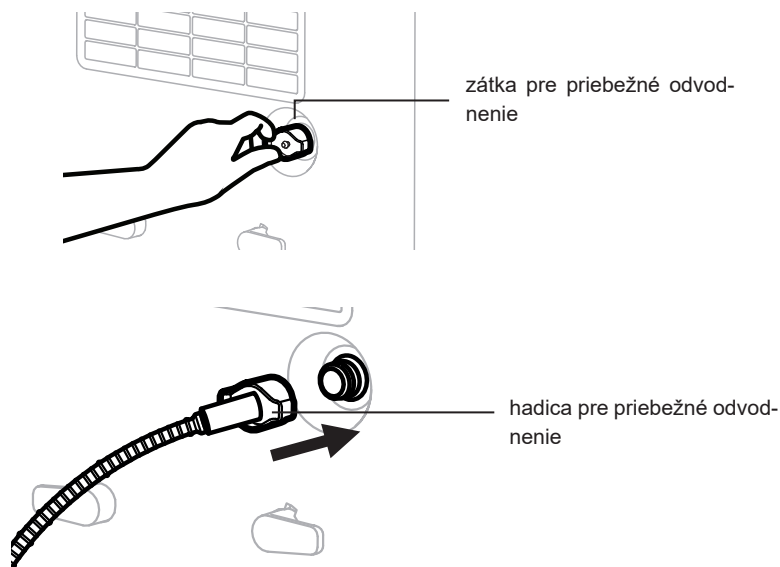
Hadica pre priebežné odvodnenie (1m)



Výpustná zátka pre priebežné vypustenie vody



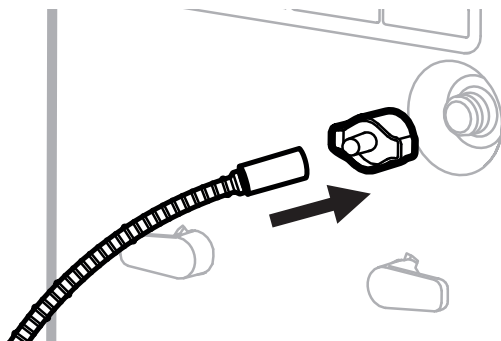
2.1 Pripojte hadicu na priebežné odvodnenie k výpustu. Odstráňte zátku. Umiestnite hadicu na výpust.



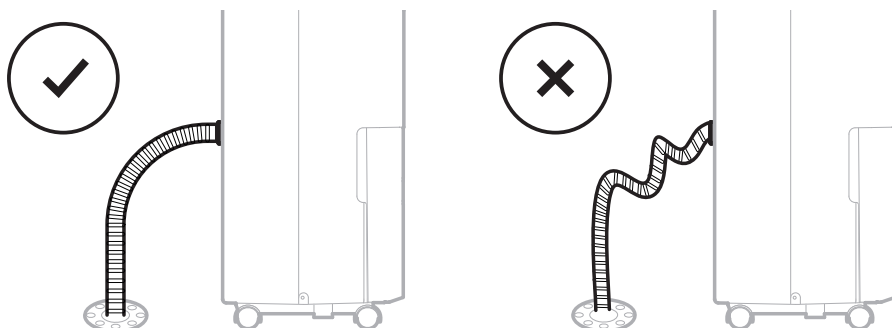
POUŽÍVANIE A PREVÁDZKA

ODVODNENIE

2.2 Keď pleská voda, tak hadica a výpustný výstup nie sú správne prepojené. Rozoberte, opäť zmontujte a zatahnite.



2.3 Druhý koniec hadice priebežného odvodnenia namontujte na sifón alebo podlahový odtok. Uistite sa, že hadica nie je ohnutá, čo by mohlo brániť odtoku vody. Uistite sa, že hadica je správne pripevnená do kanála a či sa nepohne, čo môže spôsobiť nežiaduce rozliatie vody.



DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že voda tečie cez odtokovú hadicu, ktorá vedie smerom dole bez ohybu.

DÔLEŽITÉ: Ak je spotrebič na nerovnom povrchu, alebo hadica priebežného odvodnenia nie je správne nasadená, nádrž na vodu sa môže naplniť vodou a prístroj prestať pracovať. Skontrolujte, či je podklad rovný a znova umiestnite hadicu priebežného odvodnenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

VAROVANIE: Pred čistením alebo údržbou elektrického zariadenia ho vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete.

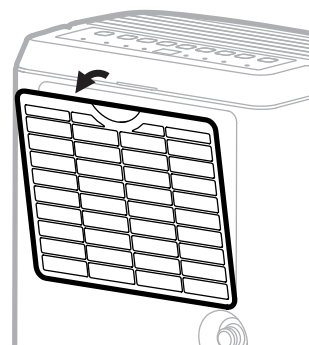
Údržba zariadenia:

- Pred odpojením zariadenia od elektrickej siete ho vypnite.
- Na čistenie spotrebiča použite mäkkú handričku.

Údržba prachového filtra:

Prachový filter je umiestnený na zadnej strane zariadenia. Prachový filter upchatý prachovými časticami môže znížiť účinnosť odvlhčovača. Aby ste dosiahli optimálne odvlhčovanie, odporúča sa čistiť prachový filter každé dva týždne.

1. Vypnite odvlhčovač a odpojte ho z elektrickej zásuvky.
2. Opatrne vytiahnite mriežku a prachový filter z odvlhčovača.
3. Opláchnite mriežku a prachový filter pod tečúcou vodou alebo vysajte prach vysávačom.
4. Po vyčistení mriežky a prachového filtra ich nechajte uschnúť na chladnom tienistom mieste a potom ich opatrne vložte späť do zariadenia.



Skladovanie a údržba po ukončení sezóny

Zariadenie nebudete dlhší čas používať:


- Vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- Vyprázdňte nádrž na vodu a nechajte ju zaschnúť. Ak je k zariadeniu pripojená hadica priebežného odvodnenia, odpojte ju od zariadenia.
- Vyberte prachový filter a vyčistite ho vodou. Nechajte ho vyschnúť a nasadte ho na zadnú časť zariadenia.
- Pred uskladnením skontrolujte, či sú všetky časti a príslušenstvo odvlhčovača suché.
- Pred uskladnením zariadenie zakryte textilným / plastovým vrekom, aby ste chránili jej povrch pred prachom a možným poškodením.
- Sieťový kábel sa odporúča zvinúť a neskladovať ho na podlahe, aby sa predišlo jeho poškodeniu.
- Prístroj skladujte zvisle na suchom mieste, chráneného pred priamym slnečným žiarením.

NÁVOD NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúci návod na riešenie problémov obsahuje najbežnejšie problémy. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.

CHYBA	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Odvlhčovač sa nespustí	Chýba napájanie	Skontrolujte napájanie
	Napájací kábel je nesprávne pripojený	Napájací kábel vytiahnite a následne zasuňte do zásuvky
	Nádrž na vodu je v nesprávnej polohe	Upravte polohu nádrže na vodu. Zariadenie nefunguje, kým nádrž nie je v správnej polohe.
Zariadenie pracuje, ale vlhkosť neklesá	Úroveň nastavenej vlhkosti je príliš vysoká	Znížte nastavenú úroveň vlhkosti
	Niektoré okno alebo dvere sú otvorené, do miestnosti sa dostáva čerstvý vlhký vzduch	Uistite sa, že všetky okná a dvere sú zatvorené
	V miestnosti je aj iný zdroj vlhkosti (napr. vriaca voda)	Odvlhčovač nepoužívajte v miestnosti s podobnými zdrojmi vlhkosti
	Teplota miestnosti je príliš nízka	Odvlhčovač bol navrhnutý na prevádzku v rozsahu teplôt 7 °C až 35 °C. Mimo tento rozsah účinnosť odvlhčovača výrazne klesne.
	Prachový filter je zašpinený/upchatý	Vyčistite prachový filter
	Vstup alebo výstup vzduchu je upchatý	Odstráňte upchatie
	Zariadenie je v prevádzke iba krátky čas	Pre dosiahnutie požadovaného odvlhčenia zariadenie po prvom spustení nechajte v prevádzke 24 hodín.

NÁVOD NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

CHYBA	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Odvlhčovač pracuje neustále, nezastavuje	Miestnosť je príliš veľká	Možno, že kapacita odvlhčovača nie je dostačujúca pre odvlhčenie danej miestnosti. Vo väčších miestnostiach sa odporúča nainštalovať aj druhý odvlhčovač.
	Je otvorené niektoré okno alebo dvere, cez ktorých vniká čerstvý, vlhký vzduch	Uistite sa, že všetky okná a dvere sú zatvorené.
Kontrolka  naplnenia nádrže sa rozsvieti a zariadenie vydáva výstražné zvukové znamenie	Nádrž na vodu je plná	Nádrž na vodu vyprázdnite.
	Nádrž na vodu nie je v správnej polohe	Upravte polohu nádrže na vodu. Zariadenie nefunguje, kým nádrž nie je v správnej polohe.
Zariadenie cez horný vetrací otvor vyfúka studený vzduch	Horný vetrací otvor slúži na výfuk vzduchu zo zariadenia	Teplota vzduchu, vyfúkaného cez horný vetrací otvor je závislá od prostredia miestnosti a iných podmienok. Môže sa meniť, čo je normálny jav. Zásah nie je potrebný.
Na cievkach vznikne námraza	Odvlhčovač v poslednom čase nebol zapnutý, je v prostredí s nízkou teplotou. (Obvykle pod 7 °C)	Je to normálny jav. Námraza zmizne do 1 hodiny od zapnutia odvlhčovača
Hadica pre priebežné odvodnenie je pripojená, ale skondenzovaná voda neodteká	Niektoré typy podláh môžu mať nerovný povrch, čo môže ovplyvniť priebežné odtekanie vody.	Zdvihnite predok odvlhčovača (1 cm - 2 cm) od podlahy. Skondenzovaná voda bude vytekať cez hadicu a nie do nádrže.

NÁVOD NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

CHYBA	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Na podlahe je voda	Hadica nie je dostatočne pevne uchytená	Skontrolujte správne pripojenie hadice k zariadeniu. Vid' odsek Priebežné odvodnenie
	Používali ste nádržku na zber vody, pričom hadica je pripojená	Keď na zber vody používate nádržku, hadicu odpojte. Vid' odsek Priebežné odvodnenie
Hluk	Ventilátor je v prevádzke	Počas prevádzky ventilátorom hnaný vzduch môže vydávať hluk. Je to normálny jav.

TECHNICKÉ ÚDAJE

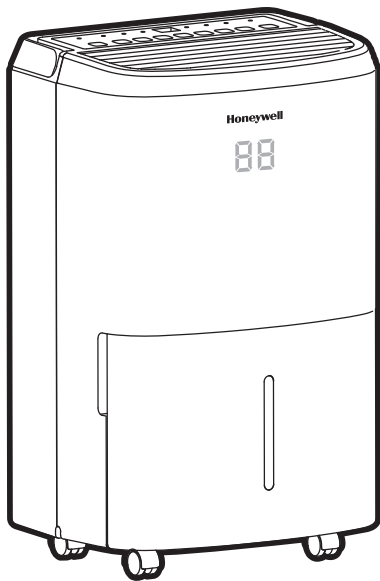
	TP-SMALL	TP-BIG
menovité napätie	220 -240 V	220 -240 V
frekvencia	50 Hz	50 Hz
odvlhčovacia kapacita	24 L / 24 hodín	33 L / 24 hodín
štandardný výkon	1,25 A, 270 W	2,0 A, 440 W
menovitý výkon	1,5 A, 330 W	2,6 A, 580 W
chladivo	R290, 0,12 kg	R290, 0,1 kg
časovač (zapnutie/vypnutie)	24 hodín	24 hodín
čistá hmotnosť	14,8 kg	15 kg
rozmery	335 x 267 x 511 mm	335 x 267 x 511 mm

Honeywell

RO

Dezumidificator Manual de utilizare

Citiți aceste instrucțiuni înainte de a folosi aparatul și păstrați-le



Model:

TP-SMALL, TP-BIG

MULȚUMIRI

Vă mulțumim că ați achiziționat Dezumidificatorul Honeywell. Acest Manual de utilizare are scopul de a vă furniza informații importante necesare pentru montarea, folosirea, întreținerea și depanarea acestui produs.

REGULI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE FOLOSIREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE.

Folosirea produselor electrice poate crea pericole, printre care răniri, incendii, electrocutări. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate deteriora și/sau afecta funcționarea aparatului, ducând la pierderea garanției. În caz de neconcordanțe sau discrepanțe între versiunea în limba engleză și versiunile traduse în alte limbi ale conținutului acestui material, va prevala versiunea în limba engleză.

Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază:

- NU atingeți dezumidificatorul sau ștecărul cu mâinile ude.
- Verificați tensiunea din locuință pentru a vă asigura că se potrivește cu specificațiile aparatului.
- Înainte de a pune aparatul în funcțiune, îndepărtați toate ambalajele și verificați să nu existe deteriorări ce s-ar fi putut produce în timpul transportului.
- NU folosiți niciun produs care are cablul sau ștecărul deteriorate.
- NU folosiți prelungitor cu acest aparat.
- NU trageți cablul pe sub covor, nici nu-l acoperiți cu mochete sau traverse. Țineți cablul departe de zonele în care vă puteți împiedica de el.
- Deconectați întotdeauna dezumidificatorul de la sursa de alimentare înainte de a goli rezervorul de apă.
- Apa colectată în rezervor trebuie aruncată. Apa nu trebuie folosită niciodată pentru băut.
- Deconectați întotdeauna dezumidificatorul de la sursa de alimentare și goliți apa din rezervor înainte de a curăța, efectua lucrări de întreținere sau muta aparatul.
- Scoateți cablul de alimentare din priză apucând și trăgând numai de ștecăr, nu trageți niciodată de cablu.
- Acest aparat a fost realizat pentru uz casnic și nu trebuie folosit în alte scopuri.
- NU folosiți produsul în zone în care se utilizează sau depozitează benzină, vopsele sau alte materiale și obiecte inflamabile.
- Acest dezumidificator este conceput doar pentru aplicații rezidențiale interioare. Nu trebuie utilizat pentru aplicații comerciale sau industriale.
- NU încercați să reparați sau să reglați funcții electrice ori mecanice ale dezumidificatorului, deoarece acest lucru poate produce pericole și duce la pierderea garanției.
- NU acoperiți gura de intrare/ieșire a aerului de pe aparat, deoarece acest lucru poate duce la defectarea aparatului.
- NU introduceți și nu lăsați să intre obiecte în orificiul de ventilație sau evacuare, deoarece acest lucru poate deteriora produsul și ar putea provoca electrocutare sau incendii.

REGULI DE SIGURANȚĂ (CONTINUARE)

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
- NU lăsați copiii să se joace cu aparatul, ambalajul acestuia sau pungă de plastic inclusă.
- În cazul în care aparatul este deteriorat sau funcționează defectuos, întrerupeți folosirea acestuia. Deconectați produsul de la priză. Consultați secțiunea Depanare și contactați centrul de asistență pentru clienți.
- Așezați întotdeauna dezumidificatorul pe o podea nivelată.
- Nu amplasați niciodată produsul lângă o cadă sau un recipient cu apă.
- A se păstra într-un loc uscat, departe de lumina directă a soarelui, atunci când aparatul nu este folosit.
- Aparatul și materialele de ambalare nu sunt concepute pentru a fi folosite de persoane (inclusiv copii sau vârstnici) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe în materie, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la folosirea aparatului de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Prindeți întotdeauna mânerul de sus și țineți aparatul în poziție verticală când îl transportați dintr-o cameră în alta: NU înclinați produsul într-o parte, nici nu îl răsturnați.
- Dacă dezumidificatorul a fost transportat înclinat, așezați-l în poziție verticală și așteptați cel puțin 4 ore înainte de a-l folosi.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu folosiți aparatul cu vreun dispozitiv semiconductor de reglare a vitezei.



Acest simbol indică faptul că, niciunde în UE, produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a evita eventuale daune provocate mediului sau sănătății omului prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să folosiți sistemele de returnare și colectare sau să contactați unitatea de unde a fost achiziționat produsul. Aceasta poate prelua produsul pentru a fi reciclat în condiții de siguranță pentru mediu.



Pericol de electrocutare!


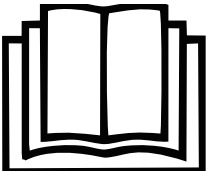


Este interzisă dezasamblarea și modificarea aparatului sau a accesoriilor acestuia! În cazul deteriorării oricărei componente, întrerupeți imediat alimentarea cu energie electrică și consultați o persoană calificată.



În cazul în care cablul de alimentare s-a deteriorat, acesta trebuie schimbat doar de către producător, un service agreat de acesta ori de către o persoană calificată în mod similar!

REGLEMENTĂRI

TP-COMPACT-WK - R290

SIMBOL	OBSERVAȚIE	EXPLICAȚII
 <p>Atenție, risc de incendiu, R290</p>	AVERTISMENT	Acest simbol arată că aparatul folosește un agent frigorific inflamabil. În caz de scurgeri sau expunere a agentului frigorific la o sursă de aprindere externă, există risc de incendiu.
	ATENȚIE	Acest simbol arată că manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.
	ATENȚIE	Acest simbol arată că personalul de service trebuie să efectueze intervenții la aparat respectând manualul de instalare.
	ATENȚIE	Acest simbol arată că sunt disponibile informații, de ex. în manualul de utilizare sau în manualul de instalare.

REGLEMENTĂRI (CONTINUARE)

Avertismente suplimentare pentru aparate cu gaz refrigerant R290

- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de folosirea aparatului.
- Pentru degivrare sau curățare, nu folosiți alte metode decât cele recomandate de producător.
- Nu amplasați aparatul într-o încăpere cu surse continue de aprindere (de exemplu, flăcări deschise, aparate cu funcționare pe gaz sau încălzitoare electrice).
- A nu se găuri sau arde.
- A nu se perfora nicio parte a circuitului de refrigerare.
- Gazul refrigerant poate fi inodor.
- Aparatul trebuie instalat, folosit și păstrat într-o încăpere de cel puțin 13 mp.
- Acumularea unor eventuale scurgeri de agent frigorific într-o încăpere neventilată poate duce la incendii sau explozii dacă acesta intră în contact cu radiatoare electrice, sobe sau alte surse de aprindere.
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să se evite deteriorări mecanice.
- Numai persoanele autorizate de un organism acreditat care le atestă competența de a manipula agenți frigorifici în conformitate cu legislația din domeniu trebuie să efectueze intervenții în circuitul refrigerant.
- Gazul refrigerant R290 respectă directivele europene privind mediul.
- Aparatul conține un anumit număr de grame (a se vedea eticheta de pe spatele aparatului) de gaz refrigerant R290. Cantitatea maximă de gaz refrigerant este de 0,12 kg.



Reparațiile trebuie realizate pe baza recomandărilor producătorului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistența personalului calificat trebuie realizate sub supravegherea specialiștilor în folosirea agenților frigorifici inflamabili.

CUM FUNCȚIONEAZĂ DEZUMIDIFICATORUL

Când dezumidificatorul este pornit, un ventilator trage aerul umed în dezumidificator, unde trece prin bobinele de dezumidificare din interiorul acestuia. Aceste bobine condensează umiditatea din aer și o colectează în rezervorul de apă. Aerul uscat este apoi scos din dezumidificator. Aerul trece prin gurile de aer ale dezumidicatorului, ajungând în cameră ca aer uscat și cald.

IMPORTANT: Dezumidificatorul este conceput pentru a funcționa la temperaturi între 7°C - 35°C. Performanțele dezumidicatorului pot fi mult reduse dacă temperatura camerei depășește acest interval de temperatură.

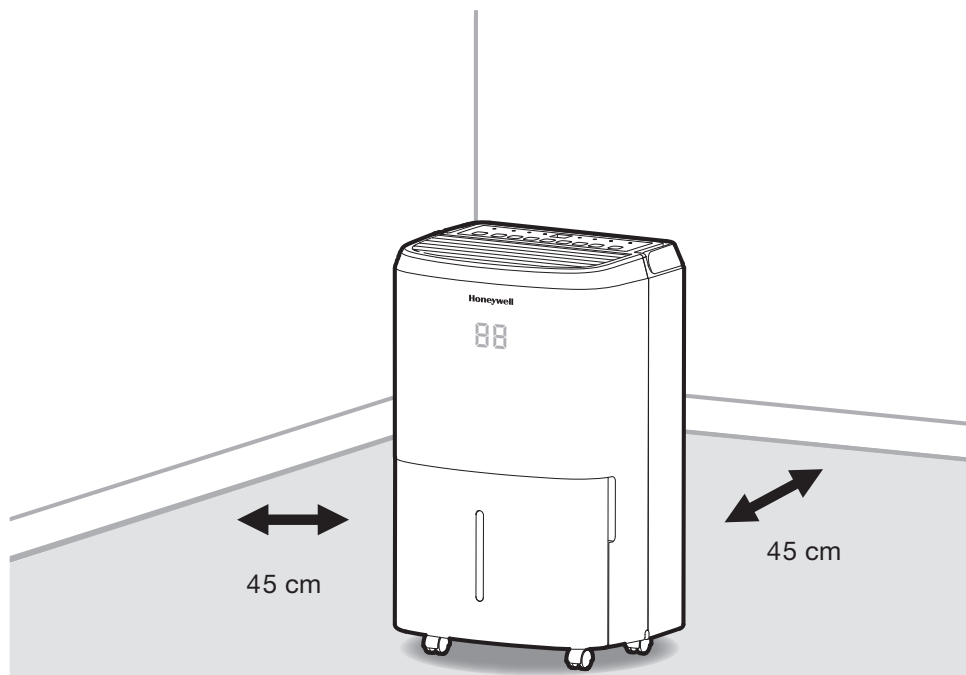
ALEGEREA AMPLASĂRII – IMPORTANT

- Înainte de a folosi dezumidificatorul, așezați-l ÎN POZIȚIE VERTICALĂ timp de cel puțin 1 oră înainte de utilizare, pentru a permite agentului frigorific să se stabilizeze. Dacă aparatul a fost înclinat sau răsturnat în timpul transportului, așezați-l în poziție verticală timp de 4 ore înainte de utilizare.
- Pentru o eficiență optimă, dezumidificatorul trebuie folosit în spațiu închis. Țineți închise toate ușile, ferestrele și alte intrări exterioare în cameră.



ALEGEREA AMPLASĂRII – IMPORTANT (CONTINUARE)

- Așezați dezumidificatorul într-o încăpere cu o temperatură de minim 5°C.
- Așezați dezumidificatorul la o distanță de cel puțin 45 cm de alte obiecte (de ex. perdele sau mobilier) care pot restricționa fluxul de aer din spate sau prin orificiile de aerisire ale aparatului.
- Dezumidificatorul trebuie amplasat pe o podea nivelată.



IMPORTANT: Eficiența dezumidificatorului poate fi influențată de diferiți factori. Unul dintre aceștia este viteza cu care aerul umed intră în încăpere și cantitatea de aer care circulă în interiorul și exteriorul spațiului care trebuie dezumidificat. De exemplu, dacă ușa de la pivniță este mereu deschisă, lăsând aerul umed să intre în încăpere, dezumidificarea va dura mai mult decât dacă ușa ar fi ținută închisă. Dacă dezumidificatorul se află într-o încăpere cu dulapuri sau rafturi de depozitare, acesta va avea un efect redus sau niciun efect în uscarea interiorului dulapului sau rafturilor de depozitare dacă nu există o circulație adecvată a aerului în interiorul și exteriorul acestor spații. Pentru dezumidificarea acestor spații, deschideți ușa debaralei sau a dulapurilor pentru a permite circulația aerului. Ar putea fi necesară instalarea unui al doilea dezumidificator pentru spații închise mai mari.

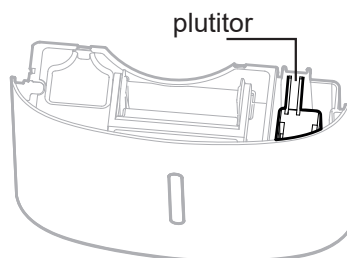
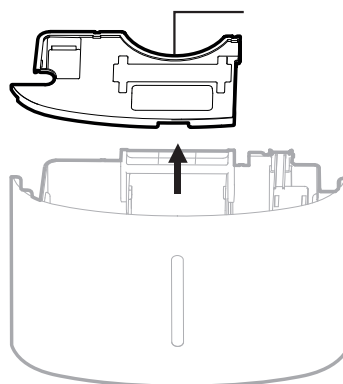
DEZAMBALAREA DEZUMIDIFICATORULUI

Dezumidificatorul este ambalat cu bandă colorată sau transparentă, care să fixeze anumite piese ale acestuia în timpul transportului. Îndepărtați banda de ambalaj colorată sau transparentă de pe aparat.

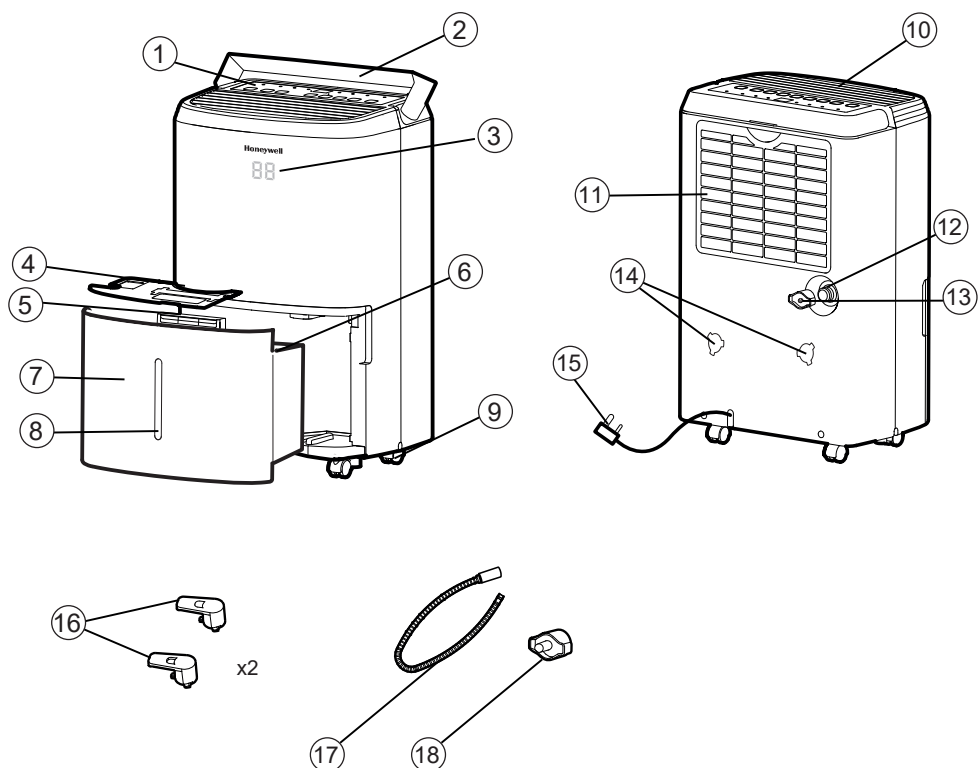
1. Scoateți ușor rezervorul de apă din dezumidificator.
2. Îndepărtați protecția de stropire de pe partea superioară a rezervorului.
3. Scoateți ștecărul, furtunul de evacuare și alte accesorii aflate în interiorul rezervorului dezumidificatorului.
4. După scoaterea tuturor accesoriilor, puneți la loc rezervorul de apă. Asigurați-vă că rezervorul este poziționat corect.

În rezervor se află un plutitor care detectează nivelul apei, pentru a opri automat procesul de dezumidificare atunci când rezervorul este plin. Asigurați-vă că plutitorul este poziționat corect în rezervor, verificând să se afle la nivelul marginii superioare a rezervorului, în poziție orizontală.

NU SCOATEȚI PLUTITORUL.



DESCRIEREA PIESELOR



1. Panou de comandă

2. Mâner

3. Display LED

4. Protecție antistropi

5. Mânerul rezervorului de apă

6. Plutitor

7. Rezervor de apă

8. Indicator nivel de apă

9. Roți

10. Ventilator extracție aer dehumidificat

11. Grilaj lavabil și filtru de praf

12. Gaură evacuare continuă

13. Dop drenaj continuu

14. Găuri de fixare suport cablu

15. Cablu de alimentare și ștecăr

16. Suporți pentru cablu

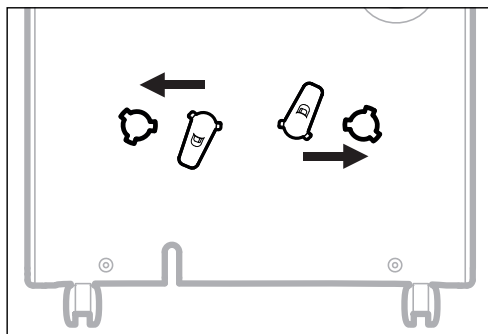
17. Tub de evacuare continuă a apei

18. Dop drenaj continuu

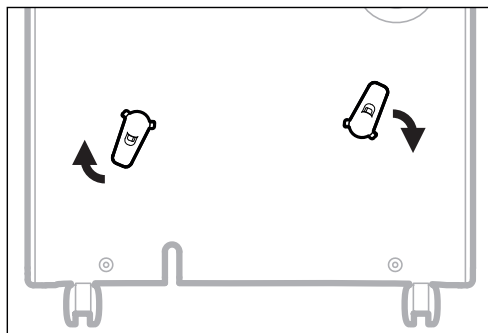
MONTAREA SUPORȚILOR DE CABLU

Dacă ați scos din rezervorul de apă suportii pentru cablu, urmați pașii de mai jos.

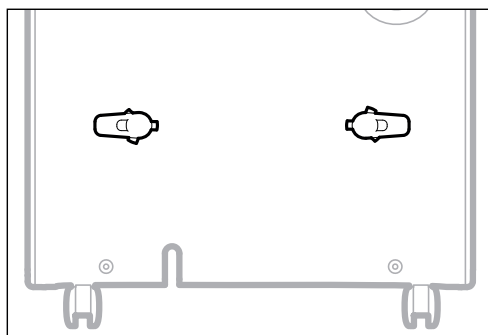
Pasul 1. : Introduceți suportii în orificiile de fixare.



Pasul 2.: Rotiți suportii cu 45 de grade în direcția mișcării acelor de ceasornic.



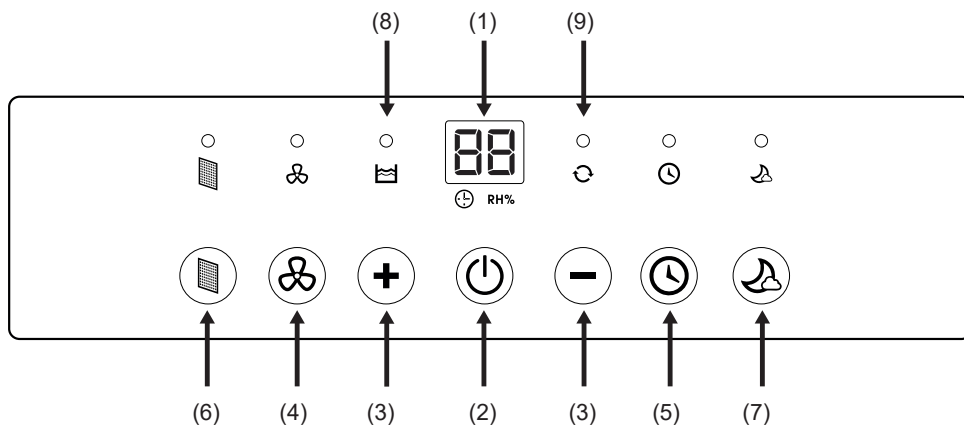
Pasul 3.: Dacă auziți un “clic”, suportii sunt gata pentru utilizare.



NU UITAȚI: După finalizarea montării suportilor pentru cablu, aceștia nu mai pot fi îndepărtați. Montarea este definitivă.

UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE

PANOU DE COMANDĂ



1. Ecran
2. Comandă Pornire/Opre
3. Reglare Umiditate/Temporizator
4. Reglare viteză ventilator
5. Setare timer
6. Alarmă filtru
7. Mod de somn
8. Indicator rezervor plin
9. Indicator funcționare continuă

UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE (CONTINUARE)

BUTOANE FUNCȚII

PORNIRE/OPRIRE

Apăsați  pentru a porni sau opri dezumidificatorul.

SETĂRI PENTRU REGLARE UMIDITATE



RH%

Când aparatul este pornit, pe ecran este afișat procentul de umiditate actual. Apăsați butonul + sau – pentru a regla umiditatea preferată de Dvs. Umiditatea se poate seta în pași de 5% prin apăsarea butoanelor + sau -. Intervalul de reglare a umidității relative (UR) este între 30% - 90%. După zece secunde de la setarea nivelului de umiditate dorit, afișajul va reveni la indicarea umidității actuale.

Setări recomandate: Se recomandă ca aparatul să fie lăsat să funcționeze la o umiditate de 30% și o viteză mare a ventilatorului în primele 2 sau 3 zile, până dispare mirosul de umezeală. După câteva zile, când Umiditatea Relativă a fost redusă la un nivel mai confortabil, apăsați butonul + sau – pentru a alege o valoare UR% mai mare, care să mențină apoi un nivel de umiditate confortabil. Nivelul de umiditate recomandat este între 40% - 50%.



NOTĂ: Senzorul de umiditate detectează umiditatea actuală din spațiul înconjurător. Datorită sensibilității, este normal să apară o variație de câteva grade la nivelul umidității detectate de senzor.

MOD CONTINUU

Pentru activarea modului continuu apăsați butonul – pe ecran, până apare afișat

 Indicatorul luminos  se aprinde. Aparatul va funcționa continuu.

ALARMĂ REZERVOR PLIN

Când rezervorul de apă este plin, se luminează indicatorul . Aparatul va emite semnale sonore timp de 3 secunde. Compresorul se va opri și ventilatorul se va opri pentru câteva minute. Pentru a stinge becul indicator , goliți rezervorul de apă și apoi puneți-l la loc, asigurându-vă că este poziționat corect.

IMPORTANT: Nu puneți rezervorul de apă pe podea când este plin. Dacă podeaua este denivelată, apa din rezervor se poate vărsa.

UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE (CONTINUARE)




BUTOANE FUNCȚII (CONTINUARE)

TIMER


Dezumidificatorul poate fi setat să se pornească sau oprească automat după o perioadă de timp selectată (în intervalul de 0,5-24 ore). Selectarea timer-ului este afișată pe ecranul de indicare a temperaturii.


NOTĂ: Înainte de a seta timer-ul, asigurați-vă că aparatul este conectat la sursa de alimentare.

Setare temporizator oprire automată:

Când aparatul este în funcțiune, apăsați , se va aprinde becul indicator  apăsați butonul + sau - pentru a selecta numărul de ore (între 0,5-24 ore) cât doriți să funcționeze aparatul înainte să se oprească. După 5 secunde fără ca aparatul să funcționeze, timer-ul va începe să funcționeze și indicatorul  luminează. Timer-ul trebuie setat după fiecare utilizare.



Setare temporizator pornire automată:

Când aparatul este în modul Standby, apăsați , se va aprinde becul indicator și afișajul de temperatură va lumina intermitent. Apăsați butonul + sau - pentru a selecta numărul de ore (între 0,5-24 ore) peste care să se pornească aparatul. Setările anterioare pentru viteza ventilatorului și umiditate se vor menține. Aparatul va porni și va rămâne în funcțiune până se umple rezervorul de apă sau până când îl opriți manual. Timer-ul trebuie setat din nou după fiecare utilizare.

NOTĂ: Pentru a anula setările timer-ului, apăsați din nou , iar becul indicator al timer-ului se va stinge.

NOTĂ: Becul indicator de pornire se va aprinde pentru a arăta că aparatul este în modul Standby.

REGLARE VITEZĂ VENTILATOR

Există două viteze ale ventilatorului: Mare și Mică. Atunci când se aprinde becul indicator , aparatul funcționează cu viteză Mare. Când becul indicator  nu se aprinde, aparatul funcționează la viteză Mică.

ALARMĂ FILTRU



Când becul indicatorul de alarmă filtru se aprinde, este timpul să curățați filtrul. Opriți aparatul și îndepărtați cu grijă filtrul, apoi curățați-l. Reatașați filtrul și porniți aparatul.

Indicatorul luminos de alarmă filtru nu ar trebui să se aprindă până nu va fi necesară curățarea filtrului. Frecvența de curățare necesară a filtrului depinde de condițiile de mediu din încăpere. În unele camere poate apărea mai des necesitatea de a curăța filtrul, decât în altele.

UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE (CONTINUARE)

BUTOANE FUNCȚII (CONTINUARE)

MOD DE SOMN

Intensitatea luminii ecranului LED scade, când aparatul funcționează în mod de somn. Apăsați butonul  pentru activarea funcției de somn. Când modul de funcționare somn este activ, indicatorul se aprinde. Aveți la dispoziție 1 minut, când puteți efectua setări, cum ar fi umiditatea sau viteza ventilatorului. După acest 1 minut ecranul superior se stinge și rămâne aprins doar indicatorul . Apăsați oricare buton pentru a dezactiva modul de somn.

FUNCȚIA REPORNIRE AUTOMATĂ

Aparatul este prevăzut cu o funcție de repornire automată. În caz de întrerupere a alimentării electrice, dezumidificatorul se va reporni cu toate setările anterioare la restabilirea alimentării electrice.

DEGIVRARE AUTOMATĂ


Se poate forma gheață pe bobinele interioare ale aparatului. În cazul formării gheții, compresorul intern se va opri, iar ventilatorul va rămâne în funcțiune până se va topi gheața. După ce bobinele interioare sunt degivate și uscate, compresorul și ventilatorul se vor reporni automat, iar dezumidificatorul își va relua funcționarea.

DRENAREA APEI



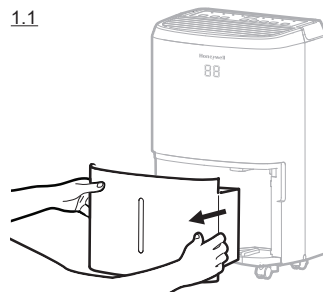
AVERTISMENT: Drenați și eliminați întotdeauna apa colectată în urma dezumidificării. Apa nu este curată și nu este potabilă.

1. Drenarea apei colectate în rezervor

Apa condensată poate fi colectată direct în rezervor. Când rezervorul este plin, dezumidificatorul se oprește automat și se aprinde indicatorul  de pe panoul de comandă, urmat de un semnal sonor.

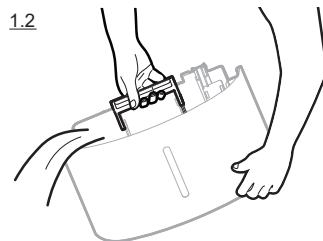
IMPORTANT: Nu mutați dezumidificatorul când rezervorul este plin cu apă, deoarece ar putea fi greu și apa s-ar putea vărsa.

1.1 Reparați rezervorul de apă situat pe partea din față a dezumidificatorului. Trageți și scoateți ușor rezervorul. 1.1



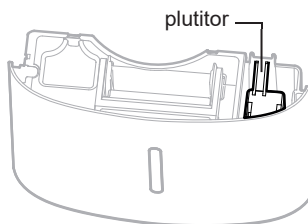
1.2 Duceți rezervorul la o chiuvetă pentru a-l goli.

1.3 Puneți rezervorul gol la loc pe partea din față a dezumidificatorului. Asigurați-vă că rezervorul este poziționat corect. Funcția de siguranță împiedică repornirea aparatului în caz de aliniere necorespunzătoare a rezervorului cu aparatul.



IMPORTANT: Poziționarea sau alinierea necorespunzătoare a rezervorului ar putea duce la întreruperea funcționării aparatului; în acest caz, se aprinde becul de avarie din partea de sus a dezumidificatorului, urmat de un semnal sonor, până ce rezervorul va fi fixat în mod corect.

NOTĂ: În rezervor se află un plutitor care detectează nivelul apei, pentru a opri automat procesul de dezumidificare atunci când rezervorul este plin. Asigurați-vă că plutitorul este poziționat corect în rezervor, verificând să se afle la nivelul marginii superioare a rezervorului.



NU SCOATEȚI PLUTITORUL.

UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE (CONTINUARE)

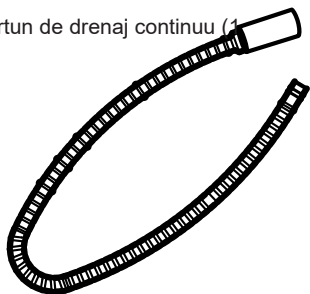
DRENAREA APEI (CONTINUARE)

2. Drenarea continuă a apei – cu ajutorul unui furtun de drenaj

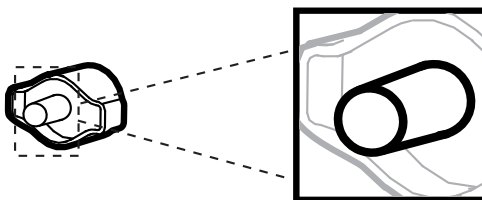
Furtunul pentru drenaj continuu este furnizat împreună cu aparatul. Pentru a activa funcția de drenaj continuu al apei, este necesară dispunerea unei scurgeri adecvate (de ex. chiuvetă sau gură de scurgere la nivelul solului) în apropierea dezumidicatorului.

SĂ AVEȚI ÎN VEDERE: Furtunul și dopul de drenaj continuu se pot folosi imediat, fără pregătire suplimentară.

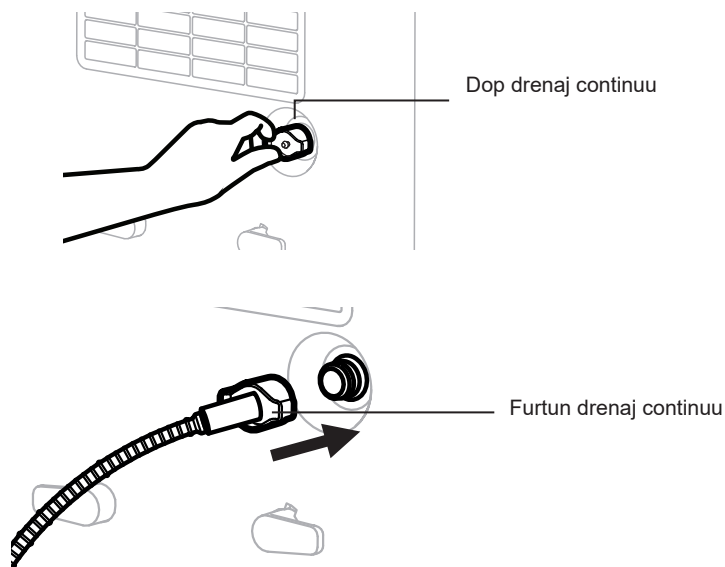
Furtun de drenaj continuu (1 m)



Dop drenaj continuu



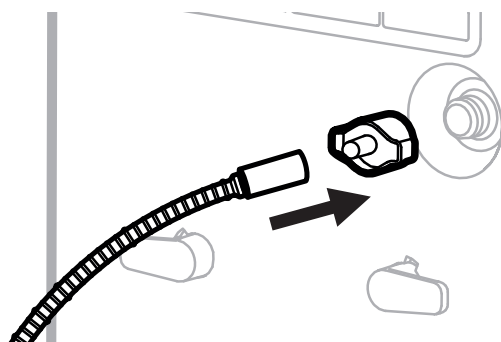
2.1 Aduceți furtunul de drenaj continuu la spatele aparatului. Deșurubați și îndepărtați dopul de drenaj. Potrivii și înșurubați furtunul de drenaj continuu direct pe gaura de evacuare.



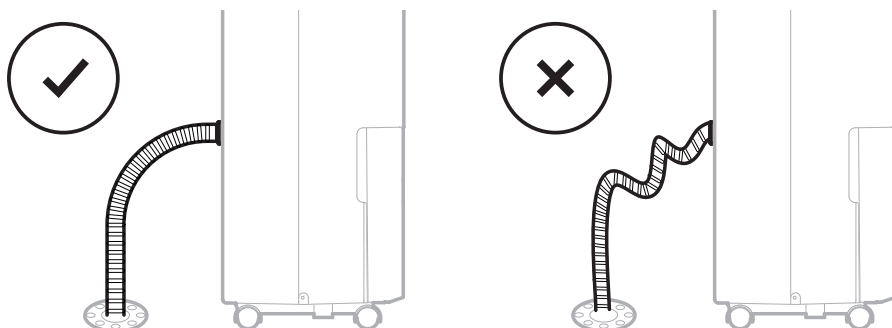
UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE (CONTINUARE)

DRENAREA APEI (CONTINUARE)

2.2 Dacă apar scurgeri, este posibil ca furtunul și racordul de drenaj să nu fie cuplate corect. Desfaceți, re poziționați și strângeți din nou.



2.3 Așezați celălalt capăt al furtunului de drenaj în chiuvetă sau în gura de scurgere. Asigurați-vă că furtunul nu este îndoit sau răsucit, ceea ce ar putea bloca curgerea apei. Asigurați-vă că furtunul este fixat deasupra gurii de scurgere astfel încât să nu se miște și să provoace scurgeri nedorite de apă.



IMPORTANT: Asigurați-vă că apa poate curge prin furtunul de drenaj continuu ținând furtunul îndreptat în jos, fără îndoituri sau răsuciri.

IMPORTANT: Dacă aparatul este așezat pe o suprafață denivelată sau furtunul de drenaj continuu este montat incorect, apa ar putea umple rezervorul, oprindu-se astfel curgerea ei. Verificați dacă podeaua este denivelată și remontați furtunul de drenaj.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT: Opriți întotdeauna dezumidificatorul și deconectăți-l de la priză înainte de efectua lucrări de curățare sau întreținere la aparat.

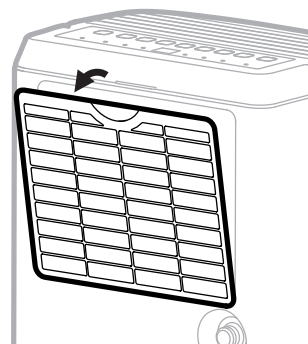
Întreținerea aparatului:

- Opriți aparatul înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare.
- Folosiți doar o cârpă moale pentru a curăța aparatul.

Întreținerea filtrului de praf:

Filtrul de praf este dispus în partea din spate a aparatului. Un filtru murdar și înfundat cu particule de praf poate reduce eficiența dezumidificatorului. Pentru o dezumidificare optimă se recomandă curățarea filtrului la fiecare 2 săptămâni:

1. Opriți și decuplați dezumidificatorul de la priză.
2. Scoateți ușor grilajul și filtrul de praf din dezumidificator.
3. Clătiți grilajul și filtrul de praf sub jet de apă curentă sau aspirați praful cu un aspirator.
4. După ce ați curățat grilajul și filtrul de praf, lăsați-le la uscat în loc răcoros și umbros, apoi puneți-le ușor la loc în aparat.



Depozitare și întreținere la sfârșit de sezon:

Dacă aparatul urmează să nu fie folosit o perioadă mai lungă de timp:

- Opriți aparatul și deconectăți-l de la priza de alimentare.
- Goliți rezervorul și lăsați-l să se usuce. Dacă dezumidificatorul este cuplat la un furtun de drenaj continuu, trebuie să decuplați furtunul.
- Scoateți filtrul de praf și curățați-l cu apă. Lăsați filtrul de praf să se usuce și montați-l la loc în aparat.
- Asigurați-vă că toate piesele dezumidificatorului și accesoriile sunt uscate înainte de depozitare.
- Acoperiți dezumidificatorul cu un sac textil sau de plastic înainte de depozitare, pentru a proteja suprafețele de praf și zgârieturi.
- Se recomandă înfășurarea cablului electric și depozitarea lui deasupra solului, pentru a-l proteja de îndoituri sau răsuciri.
- Depozitați aparatul în poziție verticală într-un loc uscat, ferit de razele directe ale Soarelui.

GHID DE DEPANARE

Următorul ghid de depanare abordează problemele cele mai frecvente. Dacă problemele persistă, apălați serviciul pentru clienți.

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Dezumidicatorul nu pornește	Nu este cuplată alimentarea.	Verificați alimentarea electrică.
	Cablul de alimentare nu este conectat corect.	Scoateți și reconectați cablul de alimentare.
	Rezervorul de apă nu se află în poziție corectă.	Poziționați corect rezervorul de apă în aparat. Aparatul nu va funcționa până când rezervorul de apă nu este corect poziționat.
Aparatul funcționează, dar nivelul de umiditate nu scade	Setarea nivelului de umiditate este prea mare.	Reduceți setarea nivelului de umiditate.
	Este deschisă o ușă sau o fereastră, lăsând să intre umiditate.	Asigurați-vă că toate ferestrele sau ușile spre exterior sunt închise bine și ermetic.
	Există și alte surse de umiditate în încăpere (de ex. apă clocotită în oală).	Porniți dezumidicatorul atunci când aceste surse nu sunt prezente.
	Temperatura din încăpere este prea scăzută.	Dezumidicatorul este conceput pentru a funcționa între 7°C și 35°C. Îndepărtarea umidității este mult redusă dacă temperaturile din încăpere depășesc acest interval.
	Filtrul de praf este murdar / înfundat.	Curățați filtrul de praf.
	Gura de ieșire sau intrare a aerului este blocată.	Eliminați blocajul.

GHID DE DEPANARE (CONTINUARE)

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Aparatul funcționează, dar nivelul de umiditate nu scade	Timp insuficient pentru ca dezumidicatorul să elimine umezeala.	După montarea inițială, lăsați să funcționeze 24 de ore pentru a menține nivelul dorit de uscare.
Dezumidicatorul funcționează în continuu/ nu se oprește	Spațiul de dezumidificat este prea mare.	Capacitatea dezumidicatorului dvs. poate să nu fie adecvată pentru încăperea în care este folosit. Se recomandă adăugarea unui dezumidicator suplimentar pentru spații mari.
	Este deschisă o ușă sau o fereastră, lăsând să intre umiditate.	Asigurați-vă că toate ferestrele sau ușile spre exterior sunt închise bine și ermetic.
Indicatorul Rezervor de apă plin  este aprins, iar aparatul emite semnale sonore	Rezervorul de apă este plin.	Goliți rezervorul de apă.
	Rezervorul de apă nu se află în poziție corectă.	Poziționați corect rezervorul de apă în aparat. Aparatul nu va funcționa până când rezervorul de apă nu este corect poziționat.
Aparatul suflă aer rece prin găurile de evacuare superioare	Scopul aerisirii din partea superioară este de a distribui aerul în încăpere.	Temperatura aerului provenind din aerisire depinde de mediul încăperii și de alți factori. Poate fluctua, iar acest lucru este normal. Nu este necesară nicio măsură.
Apare gheață pe bobine	Dezumidicatorul a fost pornit recent la temperaturi scăzute ale camerei (de obicei sub 7°C).	Acest lucru este normal. Gheața va dispărea în circa o oră după oprirea dezumidicatorului.
Furtunul de drenaj continuu este racordat, dar condensul de apă nu se scurge din furtun	Unele podele pot avea o suprafață neuniformă care poate afecta funcția de drenaj continuu	Ridicați partea din față a dezumidicatorului (cu 1 cm – 2 cm) de la podea. Condensul de apă se va scurge prin furtunul din spate și nu în găleată.

GHID DE DEPANARE (CONTINUARE)

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Apă pe podea	Furtunul de scurgere poate să nu fie bine strâns.	Verificați racordurile dintre furtun și gura de scurgere de pe aparat. Consultați secțiunea Drenarea continuă a apei.
	Ați dorit să folosiți rezervorul de apă pentru a colecta apa, dar furtunul de drenaj continuu este încă racordat.	Decuplați furtunul dacă folosiți rezervorul pentru a colecta apa. Consultați secțiunea Drenare continuă a apei.
Zgomot	Ventilatorul este în funcțiune.	Vântul de la ventilator poate crea sunete în timpul funcționării. Sunetul acesta este normal.

DATE TEHNICE

	TP-SMALL	TP-BIG
tensiune nominală	220 -240 V	220 -240 V
frecvența	50 Hz	50 Hz
capacitate dezumidificare	24 L / 24 ore	33 L / 24 ore
putere standard	1,25 A, 270 W	2,0 A, 440 W
putere nominală	1,5 A, 330 W	2,6 A, 580 W
agent frigorific	R290, 0,12 kg	R290, 0,1 kg
timer (pornit/oprit)	24 ore	24 ore
greutate netă	14,8 kg	15 kg
dimensiuni	335 x 267 x 511 mm	335 x 267 x 511 mm